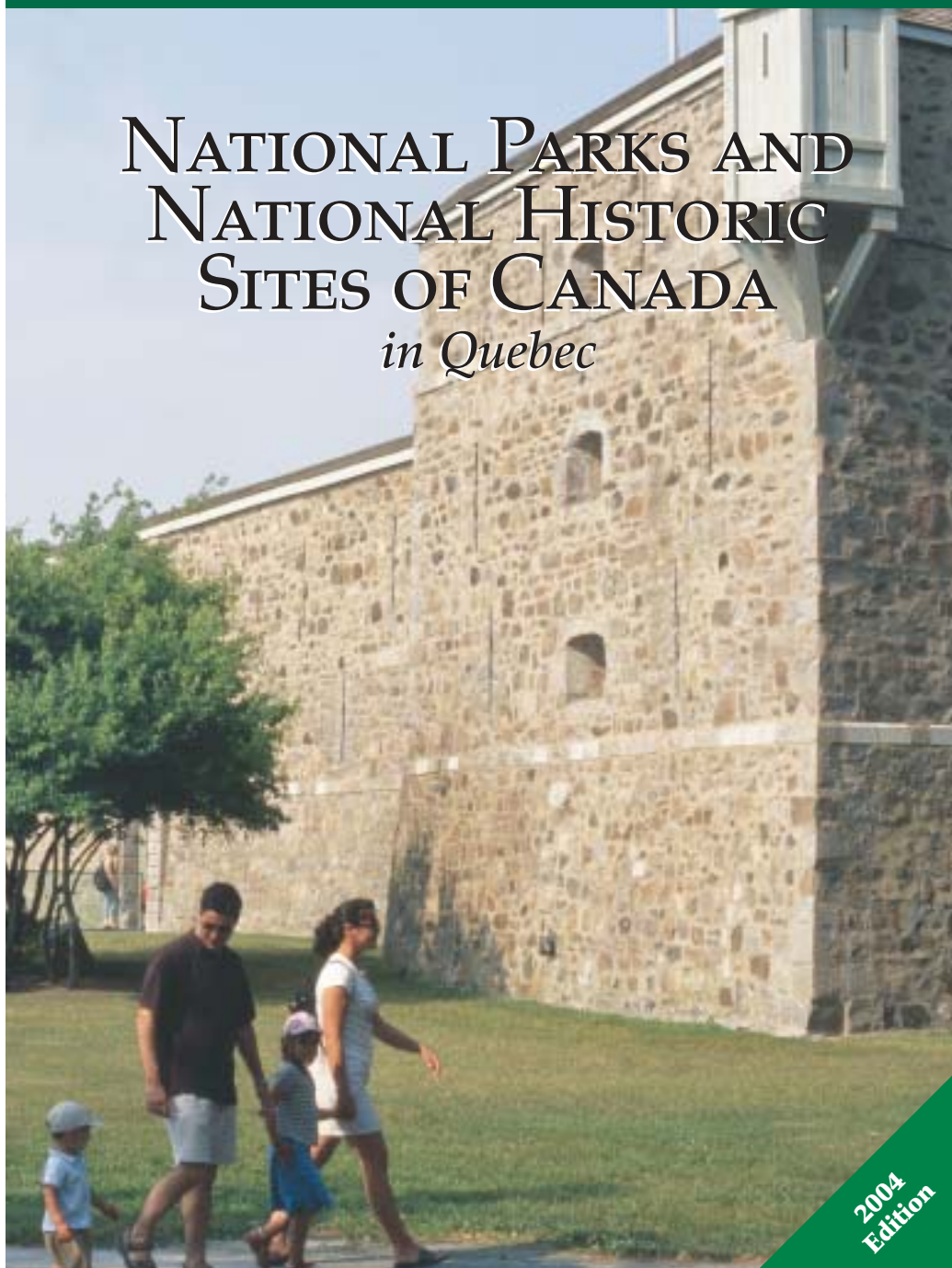




NATIONAL PARKS AND NATIONAL HISTORIC SITES OF CANADA

in Quebec



2004
Edition



Parks
Canada

Parcs
Canada

Canada

Proudly Bringing You Canada at Its Best

Land and culture are woven into the tapestry of Canada's history and the Canadian spirit. The richness of our great country is celebrated in a network of protected places that allow us to understand the land, people and events that shaped Canada.

Some things just can't be replaced and, therefore, your support is vital in protecting the ecological and commemorative integrity of these natural areas and symbols of our past, so they will persist, intact and vibrant, into the future.

Discover for yourself the many wonders, adventures and learning experiences that await you in Canada's national parks, national historic sites, historic canals and national marine conservation areas. Help us keep them healthy and whole – for their sake, for our sake.



Our Mission

Parks Canada's mission is to ensure that Canada's national parks, national historic sites and related heritage areas are protected and presented for this and future generations.

These nationally significant examples of Canada's natural and cultural heritage reflect Canadian values, identity, and pride.

SUMMARY

● QUÉBEC GREATER AREA

Artillery Park National Historic Site	p. 6
Fortifications of Québec National Historic Site	p. 8
Cartier-Brébeuf National Historic Site	p. 10
Old Port of Québec Interpretation Centre	p. 12

● MONTRÉAL GREATER AREA

Sir George-Étienne Cartier National Historic Site	p. 14
The Fur Trade at Lachine National Historic Site	p. 16
Lachine Canal National Historic Site	p. 18
Sainte-Anne-de-Bellevue Canal National Historic Site	p. 20

● LANAUDIÈRE TOURIST REGION

Sir Wilfrid Laurier National Historic Site	p. 21
--	-------

● LAURENTIANS TOURIST REGION

Carillon Canal National Historic Site.....	p. 22
Carillon Barracks National Historic Site	p. 23

● ABITIBI-TÉMISCAMINGUE TOURIST REGION

Fort Témiscamingue National Historic Site.....	p. 24
--	-------

● OUTAOUAIS TOURIST REGION

Manoir Papineau National Historic Site	p. 26
--	-------

● MONTÉRÉGIE TOURIST REGION

Battle of the Châteauguay National Historic Site	p. 28
Coteau-du-Lac National Historic Site	p. 30
Fort Lennox National Historic Site	p. 34
Fort Chambly National Historic Site	p. 36
Chambly Canal National Historic Site.....	p. 38
Saint-Ours Canal National Historic Site	p. 39

● EASTERN TOWNSHIPS TOURIST REGION

Louis S. St. Laurent National Historic Site	p. 40
---	-------

● CHAUDIÈRE-APPALACHES TOURIST REGION

Lévis Forts National Historic Site	p. 42
Grosse Île and the Irish Memorial National Historic Site.....	p. 44

● BAS-SAINT-LAURENT TOURIST REGION

Pointe-au-Père Lighthouse National Historic Site.....	p. 46
Saguenay-St. Lawrence Marine Park	p. 55

● GASPÉSIE TOURIST REGION

Forillon National Park	p. 47
Battle of the Restigouche National Historic Site	p. 50

● DUPLESSIS TOURIST REGION

Mingan Archipelago National Park Reserve	p. 52
--	-------

● MANICOUAGAN TOURIST REGION

Saguenay-St. Lawrence Marine Park	p. 55
Cap de Bon-Désir Interpretation and Observation Centre.....	p. 56
Marine Environnement Discovery Center	p. 56

● CHARLEVOIX TOURIST REGION

Saguenay-St. Lawrence Marine Park	p. 55
Pointe-Noire Interpretation and Observation Centre.....	p. 57

● MAURICIE TOURIST REGION

Forges du Saint-Maurice National Historic Site	p. 58
La Mauricie National Park	p. 60

The fortifications
of Québec
Parks Canada / E. Kedl



400 YEARS OF FRENCH PRESENCE

Contact each site for information on the facilities and services provided for people with a disability.

People unable to read or to consult this guide can contact Parks Canada at:

1 800 463-6769
Canada and United States
(418) 648-4177

Kéroul



Proud partner of Kéroul, Parks Canada supports the development of heritage tourism for people with a disability.

In 1604, Samuel de Champlain established a trading post at Port Royal, his first in North America. Four years later, he arrived at Québec and founded the earliest permanent European settlement in the newly discovered territory. The year 2004 thus signals the start of celebrations surrounding the creation of New France. The festivities will continue on into 2008, when Québec commemorates the 400th anniversary of the city's founding.

The country's development has been marked by the French Regime, from the time of Jacques Cartier's first explorations, in 1534, to the Battle of the Restigouche in 1760. This influence doesn't have to do just with language; it also shows up in military vestiges (forts and fortifications), transportation (historic canals) and social economy (the fur trade, settlement, religion, commerce, etc.)

Several National Historic Sites located in the province of Quebec reflect the importance of the French period. These sites invite you on voyages of discovery and promise unforgettable experiences.





PARKS CANADA

3 Passage
du Chien-d'Or
P.O. Box 6060, Haute-Ville
Québec, Quebec G1R 4V7



(telephone)

1 800 463-6769

(Canada and United States)

(418) 648-4177

(Québec City region and
overseas)



(fax)

(418) 649-6140



(E-mail)

parkscanada-que@pc.gc.ca



(web)

www.pc.gc.ca

SUGGESTIONS FOR SPENDING A FEW HOURS – OR EVEN A FEW DAYS!

This handy guidebook is filled with suggestions for special outings and one-of-a-kind family activities. It presents the National Parks and National Historic Sites of Canada according to their location in Quebec's tourist regions.

Use the guidebook to discover the attractions and special activities offered at each site. You'll find a mine of information to help you plan your visit, including location, opening hours, entrance fees, and complementary services. Be sure to check the sections entitled *Enjoy your visit to the fullest*, which list other things to do and see in the vicinity. You'll find all you need to plan an outing or trip that lives up to your every expectation.

PERSONALIZED SERVICE

Are you passing through Old Québec? While you're there, visit our new **Parks Canada Tourist Information Centre**. Our staff will be happy to answer your questions and provide you with all kinds of informational literature and maps for anywhere you might wish to visit during your travels through Quebec and the rest of the country!

***Parks Canada in Québec
Experience Its Vastness. Conserve Its Richness***

*For additional tourism, lodging, or restaurant
information, contact Tourisme Québec at
1-877-Bonjour (1-877-266-5687)
or at www.bonjourquebec.com.*



Quality services
offered in
exceptional
environments
Parks Canada / E. Kedl

PICTOGRAMS USED IN THE GUIDE



Snack bar



Sales counter



Lookout



Picnic area



Parking for cars
and minibuses



Parking for buses



Camping

Services are offered in **French** and **English**.

Québec GREATER AREA

ARTILLERY PARK

NATIONAL HISTORIC SITE OF CANADA

ENJOY YOUR VISIT TO THE FULLEST

- *Stroll along Quebec's fortifications and in the courtyard of the New Barracks nearby. Enjoy an unobstructed view out over the St. Lawrence River and the city of Québec, designated a historic treasure by UNESCO. Along your way, you'll come across ramparts, ditches, counterscarp walls, gates, squares, posterns, bastions, curtain walls, and cannons.*
- *Within the site, you can visit the Les Dames de Soie Doll Economuseum. Here, the crafting of collectable dolls is demonstrated, including mould-making, face-drawing, and the creation of clothes and hairstyles.*

SERVICES



At the corner of Rue Saint-Jean and Rue d'Auteuil in Old Québec, near the St. John Gate.

An important barracks and military storage site built in the colonial era, Artillery Park was an integral part of the defensive works surrounding Québec, a city strategically established on the edge of the river. Visit three historic buildings featuring unique architecture: the Dauphine Redoubt (1712), the Officers' Quarters (1818), and the Arsenal Foundry (1903). Take a visual ramble through the city of yesteryear and view By and Duberger's impressive scale model built in 1808.


HOURS


- ◆ April 1 to October 10
Daily
from 10 a.m. to 5 p.m.
- ◆ October 11 to March 31
Open on reservation


ENTRANCE FEES

Subject to change. For further details, call or consult the Website.

Adult: \$4
Senior: \$3.50
Child (6 to 16): \$2.75
Family: \$10

 (418) 648-4205

 (418) 648-4825

 www.pc.gc.ca/artillery

The officers' mess kitchen
Parks Canada / E. Kedl



COMPANY'S COMING!

A cook making soup, a servant passing around bread in the officers' mess kitchen, a regiment captain welcoming you into the Officers' Quarters, and a soldier from the *Compagnies Franches de la Marine* "at home" in a barrack-room – all these colonial-era characters who once lived on the site have a lot to show you. Don't miss these unusual encounters!

July 1 to August 31

DO YOU LOVE THE SMELL OF GUNPOWDER – IN THE AFTERNOON?

At the entrance of the park, in the agora, see soldiers from the *Compagnies Franches de la Marine* perform musket practice using real black powder. And, during guided tours, they'll be happy to help you discover 250 years of occupation of the site.

Afternoons, from July 1 to August 31.

You can also visit the site using an audio-guide.

A demonstration of musket practice
Parks Canada / E. Kedl



Québec GREATER AREA

FORTIFICATIONS OF QUÉBEC

NATIONAL HISTORIC SITE OF CANADA

ENJOY YOUR VISIT TO THE FULLEST

- *Stroll down the neighbouring streets and let yourself be charmed by the historic homes. Linger at one of the numerous cafés you'll encounter along the way.*
- *Play chess outdoors with giant pieces!*
- *Nearby, visit Artillery Park National Historic Site of Canada and enjoy costumed interpretation activities and period buildings.*
- *Combine a visit to the Québec Citadel with a tour of the fortifications as part of a package called "Québec, place forte." Ask the guide-interpreters for further details about packages for visiting other military sites in the region.*

SERVICES



At the foot of Côte de la Citadelle, on Rue Saint-Louis, in Old Québec, near the St. Louis Gate.

A gated rampart, plus a thousand and one vestiges of military structures: you are now plunged in Québec, colonial Canada's first fortified place. The fortifications bear witness to the evolution of Québec defence works from the 17th to the 19th century. Today, as the only fortified city in North America, Québec has earned a place on UNESCO's list of world heritage sites. There's no lack of good reasons for penetrating the walls— and the secrets — of this city which played a pivotal role in controlling access to the country's main waterways.


HOURS


- ◆ May 10 to October 10
Daily
from 10 a.m. to 5 p.m.

ENTRANCE FEES

Subject to change. For further details, call or consult the Website.

Adult: \$3.50
Senior: \$3
Child (6 to 16): \$2.25
Family: \$8.75

 (418) 648-7016

 (418) 648-7872

 www.pc.gc.ca/fortifications

On a guided walk of the
Fortifications of Québec

Parks Canada / E. Kedl



WALKS OFF THE BEATEN PATH

These walls are made for walking! You be the ones to walk on over, under or inside them! In the company of experienced guide-interpreters, take part in one of two guided walking tours. You'll travel down three centuries of history, taking a plunge into the past of Québec. You'll see how European defence principles were adapted and why the walls have such a particular shape. Continue your tour to the Esplanade powder magazine and the Fortifications of Québec Interpretation Centre.

HOURS

Québec, Fortified City

Departs daily from the Terrasse Dufferin boardwalk

June 1 to June 24 and August 30 to October 10, at 3 p.m.

June 25 to August 29, at 10 a.m, 1:30 p.m. and 3 p.m. Length of visit: 90 minutes

Québec, Defensive City

Departs from the Fortifications of Québec Interpretation Centre

By reservation only.

June 25 to August 22. Length of visit: 90 minutes

FEES

Subject to change. For further details, call or consult the Website.

For one walking tour

Adult: \$10

Senior or student: \$7.50

Child (6 to 16): free*

For both walking tours

Adult: \$15

Senior or student: \$11.25

Child (6 to 16): free*

*When accompanied by an adult

FORTIFIED PLACE ON DISPLAY

The site features two locations for learning everything about the fortifications: a completely restored 1815 powder magazine, next door to a modern Interpretation Centre built directly into the rampart. Let the guide-interpreter recount the history of the Québec's defensive system, with the help of a scale model, plans, and images of the past. Intrigued by defence works? Come view *Sketch of a Fortified City*, a virtual reconstruction.

Magnificent panoramas of the city and environs

Parks Canada / E. Kedl





Québec GREATER AREA

www.pc.gc.ca

CARTIER-BRÉBEUF

NATIONAL HISTORIC SITE OF CANADA

ENJOY YOUR VISIT TO THE FULLEST

- *Follow the bicycle path to the Old Port of Québec Interpretation Centre or the park at Montmorency Falls.*
- *Enjoy nature in the city! Let yourself be charmed by the park's wild ducks and aquatic plants.*

SERVICES



In Québec's Lower Town, at 175 Rue de l'Espinay, 10 minutes from Old Québec.

In 1535-1536, Jacques Cartier made his second Atlantic crossing. Under harsh conditions, he and his crew overwintered on the banks of the St. Charles River on the site of present-day Cartier-Brébeuf National Historic Site. Later, the Jesuits settled on the same location. Relive the voyages of this famous explorer and his encounter with the St. Lawrence Iroquoians. Mingle with the missionaries who came to educate and evangelize the Aboriginal peoples in 1625.

HOURS

Daily

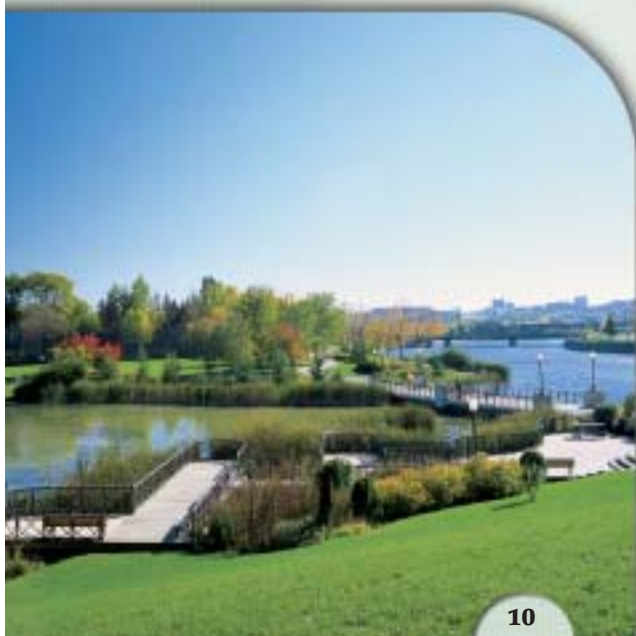
- ◆ May 10 to Septembre 5
from 10 a.m. to 5 p.m.
- ◆ September 7 to 26
from 1 p.m. to 4 p.m.

ENTRANCE FEES

Subject to change. For further details, call or consult the Website.

Adult: \$3.50
Senior: \$3
Child (6 to 16): \$2
Family: \$8.75

 (418) 648-4038
 (418) 648-4367
 www.pc.gc.ca/brebeuf



Bucolic landscapes along the
St. Charles River

Parks Canada / L. Delisle

1535 – THE MEETING OF TWO CULTURES

In the company of a guide-interpreter, follow the tale of the voyages of Jacques Cartier. Upon viewing the magnificent replica of a 16th-century merchant ship, admire the courage and intrepidity of this explorer and his crew. Come inside the Iroquoian longhouse. In the garden, cultivate an awareness of Aboriginal gardening techniques. Finally, retrace the occasionally tragic destiny of the Jesuit missionaries.

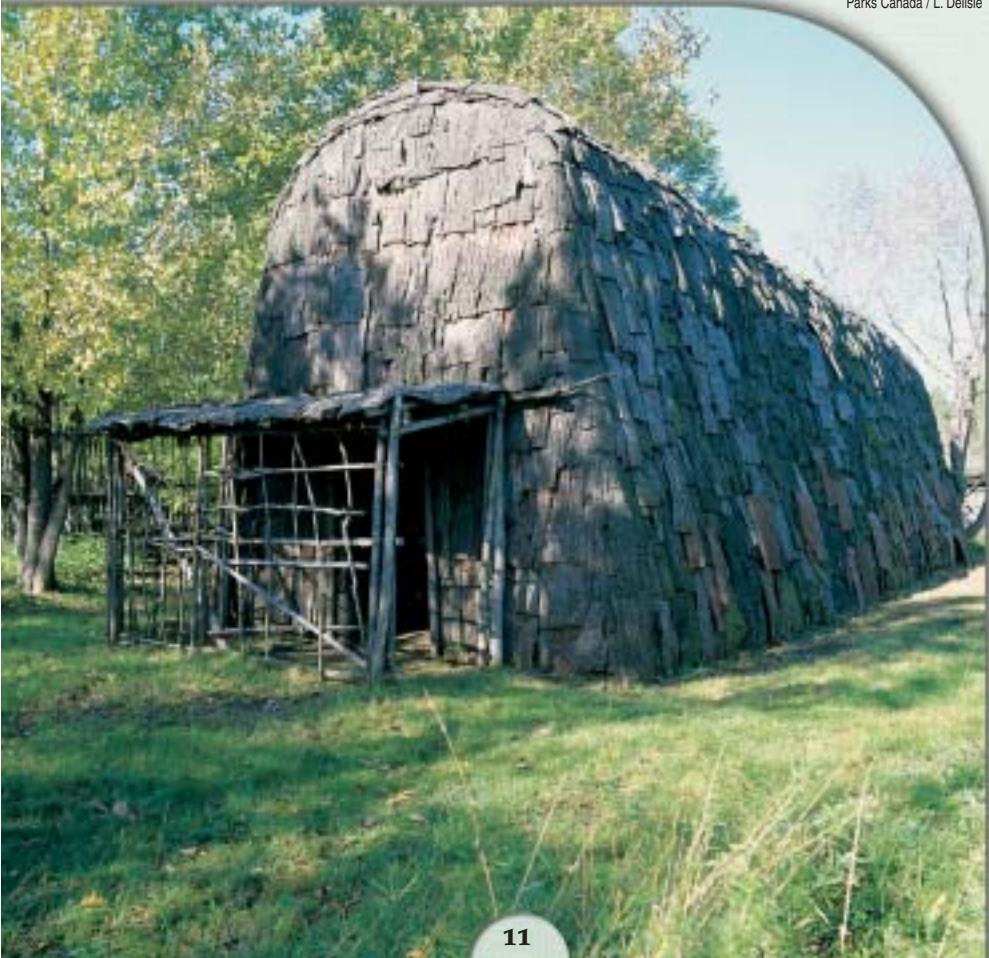
Length of visit: 1 hour

SUMMER MENU

Check our summer program for upcoming special events.

Contact us for more details.

The longhouse
Parks Canada / L. Delisle



Québec GREATER AREA

OLD PORT OF QUÉBEC INTERPRETATION CENTRE

ENJOY YOUR VISIT TO THE FULLEST

- *Between Louise Basin and Pointe-à-Carcy, a historic neighbourhood full of charm and surprises waits to be discovered.*
- *Stroll along the narrow streets of the surrounding area, visit the antique shops, and stock up on local delicacies at the Old Port Market.*

SERVICES



10 minutes from Old Québec, at 100 Quai Saint-André, near the train and bus station.

During the 19th century, shipbuilding and the timber trade made the Port of Québec one of the five busiest ports in the world. Discover how this period of hustle and bustle spurred development of the city and Canada. Stroll around this waterside neighbourhood, which stands witness to the boom times and demographic explosion that marked an important era.

HOURS


Daily


- ◆ May 10 to September 5
from 10 a.m. to 5 p.m.
- ◆ September 7 to October 10
from 12 p.m. to 5 p.m.


ENTRANCE FEES

Subject to change. For further details, call or consult the Website.

Adult: \$3.50
Senior: \$3
Child (6 to 16): \$2
Family: \$8.75

 (418) 648-3300

 (418) 648-3678

 www.pc.gc.ca/vieuxport

The Interpretation Centre
Parks Canada / E. Kedl



QUÉBEC, WATERFRONT ON THE WORLD

In year 1850, the Port of Québec was a genuine commercial hub, a key link in an important international trade network. Set out on a pleasurable guided walking tour, with its unusual blend of interesting stops, curious anecdotes, historical facts, and short activities. In the company of a period character, get both the bird's eye view and the worm's eye view of the past surrounding one of Canada's oldest ports.

FEES

Subject to change. For further details, call or consult the Website.

Adult: \$8

Senior: \$7.25

Child (6 to 16): \$7

Family: \$10

Length of visit: 1 hour

FOR THE WHOLE FAMILY...

A THRILLING RALLY

Hop on a wooden raft, climb up the shrouds, turn the capstan – it's all part of tracking down the largest wooden ship built in Québec.

AN EXCITING MAZE

Seek shipwreck survivors as you wend your way through a labyrinth in the form of a phantom ship and discover the cause of the curse that befell them.

The guided tour
Parks Canada / E. Kedl



Montréal GREATER AREA

SIR GEORGE-ÉTIENNE CARTIER

NATIONAL HISTORIC SITE OF CANADA

ENJOY YOUR VISIT TO THE FULLEST

- Visit the magnificent historic buildings nearby: Chateau Ramezay Museum, Marguerite Bourgeoys Museum, and Bonsecours Market.
- Discover St. Paul St., Jacques Cartier Square, and the area around Montréal's City Hall.

SERVICES



Located in Old Montréal at 458 Notre Dame St. East, on the corner of Berri St. Metro station: Champ-de-Mars.

Enter the upper middle-class home of Sir George-Étienne Cartier and you'll be plunging into the plush atmosphere reigning in a sumptuous 19th-century Victorian décor set in an outstanding example of Old Montréal's architectural heritage. Become acquainted with this Father of Confederation, lawyer, and Montréal businessman, and discover the bustling era he lived in.

HOURS

- ◆ April 2 to May 24 and September 3 to Dec. 21
Wednesday to Sunday
from 10 a.m. to 12 p.m.
and from 1 p.m. to 5 p.m.
- ◆ May 26 to August 31
Daily
from 10 a.m. to 6 p.m.

 (514) 283-2282
 (514) 283-5560
 www.pc.gc.ca/cartier

ENTRANCE FEES

Subject to change. For further details, call or consult the Website.

	Standard	Special Activities
Adult	\$4	\$6.25
Senior	\$3.50	\$5.75
Child (6 to 16)	\$2.50	\$4.75
Family	\$10	\$16



Political honeymoon:
meeting at the Cartiers
Parks Canada / N. Rajotte

THEATRICAL RE-ENACTMENTS IN THE CARTIER HOME

Curious about political mores or servants' living conditions during the 19th century? Don't miss the historically-oriented theatre performances presented every afternoon in July and August.

A MUSEUM WITH A STORY TO TELL

Listen carefully as you tour the house. You'll be given the "inside" story on George-Étienne Cartier's career and family life.

Length of visit: 1 hour

HOLIDAY WONDER

From November 17 to December 19, 2004, share in *A Victorian Christmas*. Magical exhibitions and re-enactments. Enchantment guaranteed.



At your service: a domestic's
life in 19th-century Montreal
Parks Canada / N. Rajotte

Montréal GREATER AREA

THE FUR TRADE AT LACHINE NATIONAL HISTORIC SITE OF CANADA

ENJOY YOUR VISIT TO THE FULLEST

- Explore the 14-km-long Lachine Canal bicycle path. Bikes and in-line skates can be rented close by.
- Visit the Visitor Service Centre at the Lachine Lock and tour the exhibition on the history of the Lachine Canal.
- Enjoy any one of the many activities offered by the Pôles des Rapides tourism sector, including cycling, visiting area museums, including the Lachine Museum, etc.
- Nearby, reconnoitre at the Outdoor Sculpture Museum in René Lévesque Park, the largest outdoor sculpture park in eastern Canada.

SERVICES



In the borough of Lachine, accessible via "Autoroute" 20 West, 20 minutes from downtown Montréal.

Visit this old stone warehouse located on the shore of Lake St. Louis and relive the epic days of the fur trade. In addition to the interactive exhibition, enjoy the scenic green spaces and waterfront.


HOURS


- ◆ April 1 to October 10
Daily
from 10 a.m. to 12 p.m.
and from 12:30 p.m.
to 5:00 p.m.
(until 6 p.m. on the weekend)
- ◆ October 13 to November 28
Wednesday to Sunday
from 9:30 a.m. to 12 p.m.
and from 12:30 p.m.
to 5 p.m.


ENTRANCE FEES

Subject to change. For further details, call or consult the Website.

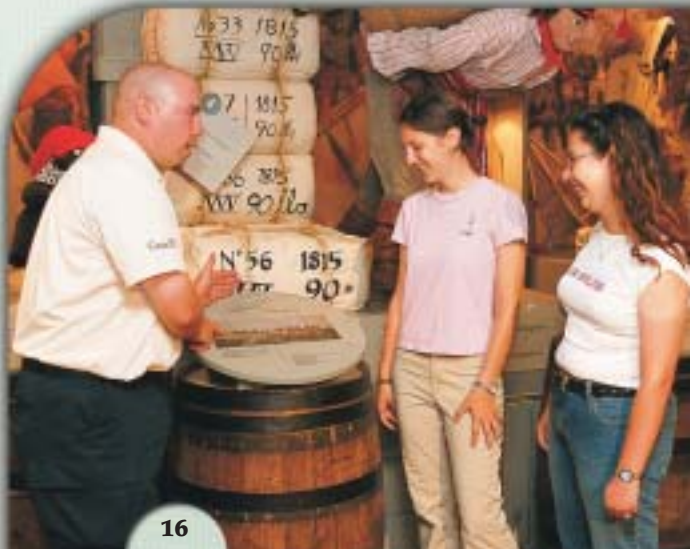
Adult: \$4
Senior: \$3.50
Child (6 to 16): \$2
Family: \$10

 (514) 637-7433

 (514) 637-5325

 www.pc.gc.ca/fourrure

A trip back to the days
of the fur trade
Parks Canada / A. Kedi



SPOTLIGHT ON FUR

Any number of themes are explored at this one-time hub of the fur trade: the daily life of the voyageurs, the lively competition between the North West Company and the Hudson's Bay Company, the vogue for felt hats, and more. Discover the workings of this trade, the driving force of Canada's economy for two centuries.

Length of visit: 1 hour

GUIDED ACTIVITIES ON SUMMER WEEKENDS

On weekends, from June 24 to September 6, guide-interpreters invite you to take part in interactive activities outside the museum. Join in the fun!

Contact us for details



A charming site along the banks
of the Lachine Canal

Parks Canada / A. Kedl

Montréal GREATER AREA

LACHINE CANAL

NATIONAL HISTORIC SITE OF CANADA

ENJOY YOUR VISIT TO THE FULLEST

- Explore the 14-km-long path along the canal on foot or in-line skates, or by bike. Sports equipment is available for rental near the site.
- Cruise the canal and discover its five locks! Small boats can be rented on site.
- Visit the St. Gabriel House, the Lachine Museum and many other attractions in the Pôle des Rapides tourism sector, including Atwater Market, a hub of urban activity.
- Watch for information about guided tours of the Lachine and St. Gabriel locks, as well as the sector around the Atwater Market.
- Visit Montréal's Southwest neighbourhoods, areas awash with history.

Accessible from Montréal's Old Port, from Old Lachine and from Atwater Market

Lazily steer your craft up or down the canal, or travel along the area surrounding this imposing feat of engineering built to bypass the Lachine Rapids. Opened in 1825 and widened twice afterwards, the canal was closed to navigation in 1970. Since May 2002, pleasure boaters have been able to return to this calm manmade waterway, thanks to a major revitalization project. Discover this unique site, the cradle of Montréal industrialization.

HOURS

- ◆ Boating season
May 14 to October 14
- ◆ Multipurpose path
April 15 to October 31
- ◆ The park is open daily
from sunrise to 11.p.m.

ENTRANCE FEES

Access to the site and path is free

Nautical and interpretation activities: Fees vary according to the services offered

☎ (514) 283-6054

📄 (514) 496-1263

💻 www.pc.gc.ca/canallachine

SERVICES



The cruise along the canal
Parks Canada / A. Kedl



ONBOARD THE BATEAU-MOUCHE

From Atwater Market to the Peel Basin, sail the canal accompanied by a guide-interpreter. Along the way, discover how a lock operates. Make a stopover in the heart of the archaeologically-rich St. Gabriel sector. View the downtown Montréal cityscape from a new angle. All in all, it's an original way to get to know the canal and its history. For further information, call (514) 846-0428 or 1 866 846-0448

HEAD FOR THE NEW VISITOR SERVICE CENTRE

The Lachine Lock has a lively new Visitor Service Centre featuring: a permanent exhibit on the history of the canal, interpretation panels showcasing the site's treasures, tourist information, lookout terraces, and a snack bar – all accessible for free. Check our opening hours.



The Visitor Service Centre
at the Lachine lock
Parks Canada / A. Kedl

Montréal GREATER AREA

SAINTE-ANNE-DE-BELLEVUE CANAL

NATIONAL HISTORIC SITE OF CANADA

ENJOY YOUR VISIT TO THE FULLEST

- *Have you worked up an appetite while visiting? Restaurants and outdoor cafés abound along the boardwalk.*
- *A dozen kilometres away, enjoy the many activities available at the Cap-Saint-Jacques nature park.*
- *Sail Lake St. Louis.*
- *Visit the St. Lawrence Valley Natural History Ecomuseum and Macdonald College's Morgan Arboretum.*

SERVICES



25 km west of Montréal via "Autoroutes" 20 or 40. The canal links Lake St. Louis and Lake of the Two Mountains.


Water – the ultimate mode of conveyance! At Sainte-Anne-de-Bellevue, the canal was a major “jumping off” or transfer point in terms not only of immigrants transiting to the interior of the country but also of wood being shipped downriver. Employed for commercial purposes from the time of its opening in 1843, the canal was subsequently integrated into the Montréal-Ottawa-Kingston inland waterway. Today, throngs of pleasure boaters travel up and down this corridor. Come see them parade by and discover the history of this one-of-a-kind site.


HOURS

- ◆ Boating season
May 14 to October 14
- ◆ The park is open daily.

ENTRANCE FEES

Access to the site is free
Nautical activities: Fees vary according to the services offered

 450) 447-4888

 (450) 658-2428

 www.pc.gc.ca/canalsteanne

LOCK AND REMAINS

Observe the manoeuvres of boats using the 1883 lock. Discover the remains of the first canal, opened in 1843. All this and more awaits you on your visit to the canal.

Massing at the gates...
Parks Canada / J. Mercier



Lanaudière TOURIST REGION

ENJOY YOUR VISIT TO THE FULLEST

- Take part in the cultural activities of Joliette, the region's capital. The local offering includes theatre, the Musée d'art de Joliette, and the Festival international de musique de Lanaudière.

SERVICES



SIR WILFRID LAURIER NATIONAL HISTORIC SITE OF CANADA

Located in the heart of Saint-Lin–Laurentides, at the intersection of Route 158 and Route 337, approximately 50 km northeast of Montréal. Easy to access via “Autoroutes” 25 and 15.

Who was Sir Wilfrid Laurier, actually? Discover the life and career of this illustrious Prime Minister through an impressive collection of period objects and antique furniture. Visit a typical St. Lawrence Valley home and live in the manner of its inhabitants during the 1850s. Outside, a magnificent garden bids you to linger awhile.


HOURS


- ◆ May 3 to June 18
Monday to Friday
from 9 a.m. to 5 p.m.
- ◆ June 19 to September 5
Daily
from 10 a.m. to 6 p.m.


ENTRANCE FEES

Subject to change. For further details, call or consult the Website.

Adult or student: \$4
Senior: \$3.50
Child (6 to 16): \$2
Family: \$10

 (450) 439-3702

 (450) 439-5721

 www.pc.gc.ca/laurier

IN LAURIER'S TIME

All summer long, you can take advantage of personalized visits to the historic house. No appointment needed.

On Saturday and Sunday afternoons in July and August, attend costumed interpretation activities that showcase the traditional lifestyle of the mid-19th century.

Costumed interpretation
in the kitchen

Parks Canada / N. Rajotte

Laurentians TOURIST REGION

CARILLON CANAL

NATIONAL HISTORIC SITE OF CANADA

ENJOY YOUR VISIT TO THE FULLEST

- Visit the Argenteuil Regional Museum, a mere two kilometres away.
- Make many interesting discoveries at the Interpretation Centre of the hydroelectric power station, an infrastructure abutting the lock.
- Take the ferry that links Saint-André-d'Argenteuil to Pointe-Fortune on the south shore of the Ottawa River.

SERVICES



In Saint-André-d'Argenteuil, 85 km from Montréal via Route 344 West.

Can you imagine a boat negotiating a drop of 24 metres in water level in only 40 minutes? Come to the lock on the Carillon Canal to witness this impressive manoeuvre. Combined with a hydroelectric power station, the lock is part of a network of canals linking Montréal to Kingston by water. Its “guillotine” gate weighing 182 tonnes is unique in North America. Make sure you’re on hand to see it lift or drop!

HOURS

- ◆ Boating Season
May 14 to October 14
- ◆ The park is open all year
8 a.m. to 8 p.m.


ENTRANCE FEES


Subject to change. For further details, call or consult the Website.

\$4 per vehicle or
Pedestrian, cyclist
and motocyclist:
Adult: \$1.50
Senior: \$1.25
Child (6 to 16): \$1
Family: \$4

Nautical activities:

Fees vary according to the
services offered

 (450) 447-4888

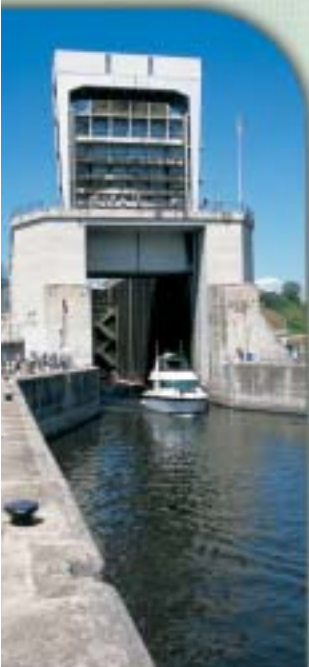
 (450) 658-2428

 www.pc.gc.ca/canalcarillon

THE COLLECTOR'S HOUSE

Visit the exhibit on the history of the canal inside the fee collector's home. Nearby, discover the remains of the first two canal systems.

The lock's “guillotine” gate
Parks Canada / J. Mercier



Laurentians TOURIST REGION

CARILLON BARRACKS

NATIONAL HISTORIC SITE OF CANADA

ENJOY YOUR VISIT TO THE FULLEST

- *Only a five minutes' walk away, take a look inside the Carillon Canal Collector's House and watch the lock's "guillotine" gate open and shut.*
- *Accompanied by guides, visit the Carillon hydro-electric power station.*

SERVICES



In Saint-André-d'Argenteuil, 85 km from Montréal via Route 344 West, along the shore of the Ottawa River.

Located on the water's edge, this old military barracks was converted into a regional museum by the Historical Society of the County of Argenteuil. Discover the history of the area thanks to a thousand and one material witnesses, such as artefacts, tools, clothing, furniture, and archives.


HOURS


- ◆ May 20 to October 14
Tuesday to Sunday
from 10:30 a.m. to 5 p.m.

ENTRANCE FEES

Subject to change. For further details, call or consult the Website.

Adult: \$3.50
Senior: \$2.50
Child (7 to 12): \$2.50
Family: \$10

 (450) 537-3861

 (450) 566-0975

 www.pc.gc.ca/casernecarillon



The barracks
Parks Canada / S. Grenier

RECOUNTING A COUNTY

Inside this Georgian commissary and barracks built circa 1836, become acquainted with the history of the County of Argenteuil. Visit the permanent exhibitions in various rooms in the barracks.

Abitibi- Témiscamingue TOURIST REGION

FORT TÉMISCAMINGUE NATIONAL HISTORIC SITE OF CANADA

ENJOY YOUR VISIT TO THE FULLEST

Témiscamingue is...

- *relaxing adventure only minutes from the site – hiking and cycling trails, golf courses, wildlife observation in the Laperrrière marsh, campgrounds and restaurants, canoe and pedal-boat rentals, and country roads to explore;*
- *a whole array of special events and festivals on weekends: the Truck Rodeo in August, the Western Festival in mid-August, the Foire Gourmande (a food fair) at the end of August, and the International Miniature Art Biennial throughout the summer;*
- *the “Route des Pionniers”, a heritage itinerary of seven sites that bring to life various aspects marking the history of Témiscamingue region.*

SERVICES



On the shores of Lake Temiscaming, 6 km from Ville-Marie via Route 101.

At Fort-Témiscamingue-Obadjiwan you will find beauty and tranquillity, and only just a few hours away from major urban centres. As a witness to the age-old presence of the Algonquins in the Témiscamingue region, the fort also serves to commemorate the history of the local fur trade. The fort also bears witness to the continuous rivalry between the French and English in the 17th and 18th centuries as they struggled for the monopoly of this lucrative trade, which played such a pivotal role in the development of Canada as a nation. Come and enjoy a cultural experience as big as all outdoors – and just as beautiful.

HOURS

Daily

- ◆ Mai 31 to June 23 and August 23 to September 6 from 9 a.m. to 5 p.m.
- ◆ June 24 to August 22 from 9:30 a.m. to 5:30 p.m.

Before and after these dates, by reservation only.

ENTRANCE FEES

Subject to change. For further details, call or consult the Website.

Adult: \$5
Senior: \$4
Child (6 to 16): \$3
Family: \$10

 (819) 629-3222
 (819) 629-2977
 www.pc.gc.ca/forttemiscamingue

Examining a birchbark canoe
Parks Canada / M. Rannou

TRACKING THE PAST

Obadjiwan, an interactive exhibition in the interpretation centre, evokes the presence of the Aboriginal people, the French and the English as it recounts the rivalry between the Hudson's Bay Company and the Northwest Company for monopoly over the fur trade. Take part in guided activities – learn about daily life and the relation between hats and furs in *Discoveries by the Trunkload*, and probe the mysteries of archaeology in *Buried Secrets*. View our theme-based audiovisual presentations.

Outside, you can help Algonquin craftspeople make a 25-foot-long birchbark canoe or baskets woven according to traditional Aboriginal methods. Meet characters from the period and follow in the footsteps of those who once lived at the trading post. Their difficult way of life will be vividly recreated through evocative dramatizations. You can also spend some time on hallowed ground, where three cemeteries bear witness to the respect inspired by this site since time immemorial.

NATURE, RELAXATION AND CELEBRATION

Enjoy a welcome change of scenery. Linger by the shores of majestic Lake Temiscaming and enjoy its granite headlands and inviting beach. Hike the “Chemin des Ancêtres” [Ancestors Way] and observe animals and plants along your way. Allow yourself to be bewitched by the magnificent *Enchanted Forest*.

Join in our special events: National Aboriginal Day on June 21; Canada Day on July 1; the Rendez-vous des Voyageurs on July 24-25; and theme-based activities every Sunday throughout August.



The chief of the trading post
Parks Canada / R. Gaudet

Ontario TOURIST REGION

MANOIR PAPINEAU NATIONAL HISTORIC SITE OF CANADA

ENJOY YOUR VISIT TO THE FULLEST

- *In the vicinity of the manoir, plan a stop at the Montebello train station (which also serves as a tourist information bureau) to find out about the attractions in La Petite-Nation and the village of Montebello.*
- *Just 3 km from the manoir, on Highway 323 North, visit Omega Park, a unique wildlife site, where native animals live in their natural environment. The park is designed to be visited by car and is open year round.*
- *At the Musée des Pionniers, in Saint-André-Avellin (21 km north), learn about the everyday life of the first settlers in the area.*
- *12 km west, visit the Plaisance Heritage Interpretation Centre, which presents the history of the three villages that shaped the area. Continue on to Plaisance Falls, on the bank of the Petite-Nation River.*

SERVICES



A guided tour of the
main façade
Parcs Canada / L. Savard

In Montebello, 140 km from Montréal via Route 148 West, or 80 km from Ottawa via Route 148 East. Access and parking, a 10-minute walk away from the Montebello Station

This magnificent seigneurial *manoir* overlooking the Ottawa River was built in 1850 by Louis-Joseph Papineau, politician and seigneur of La Petite-Nation. Tour the manor, grounds and outbuildings. The entire site reflects the tastes and personality of this man, who distinguished himself in the political forefront but left public life to devote time to his family and the development of his seigneurie.

HOURS


Subject to change


- ◆ May 15 to June 20 and August 30 to October 10
Wednesday to Sunday
from 10 a.m. to 5 p.m.
- ◆ June 21 to August 29
Daily
from 10 a.m. to 5 p.m.


ENTRANCE FEES

Subject to change. For further details, call or consult the Website.

Adult: \$7
Senior and student: \$5.50
Child (6 to 16): \$3.50
Family: \$17.50

 (819) 423-6965

 (819) 423-6455

 www.pc.gc.ca/papineau



EXPLORING THE MANOIR

A guided tour is the best way to fully appreciate the magnificence of the manoir's architecture and furnishings, as well as the refined tastes of its illustrious owner. Guide-interpreters will show you around the *piano nobile*, the elegant main floor laid out in a series of connecting rooms. It was there that members of the Papineau family had both their private quarters and salons for receiving visitors. Recently restored by Parks Canada, the manor house was refurnished with original pieces once belonging to the Papineau family. You will be enchanted by culture and refinement exuded by this unique example of a seigneurial estate.

Length of visit: 45 minutes

SELF-GUIDED TOUR OF THE ESTATE

A walk in the wooded park offers an opportunity to discover part of the ideal estate laid out by Louis-Joseph Papineau and his descendants. The granary houses an exhibition on the history of La Petite-Nation. Stop at the ground floor of the library tower for a view of Louis-Joseph Papineau's seigneurial office. You can also follow the manor lane and reach the Papineau family's funeral chapel.

The rear of the manoir
Parks Canada / N. Rajotte



Montréal TOURIST REGION

BATTLE OF THE CHÂTEAUGUAY

NATIONAL HISTORIC SITE OF CANADA

ENJOY YOUR VISIT TO THE FULLEST

- *Enjoy the site's bucolic surroundings.*
- *Take the Circuit du Paysan, an itinerary of cultural, natural, and farm tourism discoveries.*
- *By bicycle or canoe, contemplate the beauties of the Châteauguay River, a witness to the battle of the same name.*
- *In Saint-Anicet, plunge into the heart of pre-Columbian Iroquois life. The Droulers/Tsionhiakwatha archaeological site continues to be the largest reconstructed Iroquoian village in Quebec.*
- *Are you attracted by nature? Come visit the Lac Saint-François National Wildlife Area, at the end of Route 138. On site, guided tours are offered and Rabaska canoes can be rented.*

SERVICES



In Howick, 55 km southwest of Montréal via Route 138.

On October 26, 1813, a corps of 300 Canadian militiamen stopped an invading American army of over 5700 men from marching on Montréal. The interpretation centre, standing on the actual battlefield located on the banks of the Châteauguay River, presents the heroes of this remarkable feat of arms in the War of 1812 and recounts their many turns of fortune. Numerous exhibitions and thematic presentations enable you to discover one of the most illustrious episodes in the military history of Canada.


HOURS


- ◆ May 15 to August 29
Wednesday to Sunday
from 10 a.m. to 5 p.m.
- ◆ August 30 to October 10
Saturday and Sunday
from 10 a.m. to 5 p.m.

ENTRANCE FEES

Subject to change. For further details, call or consult the Website.

Adult: \$4
Senior or student: \$3.50
Child (6 to 16): \$2
Family: \$10

 (450) 829-2003

 (450) 829-3325

 [www.pc.gc.ca/
chateauguay](http://www.pc.gc.ca/chateauguay)



INTERPRETATION CENTRE

Visit the interpretation centre's many rooms, including the vast entrance hall, the amphitheatre, where the film, *The Battle of the Châteauguay*, is screened, the chess room and the museum room. Consult the genealogy modules and view numerous original artefacts, some of which come from the collection of Charles-Michel de Salaberry.

SURVEYING THE FIELD

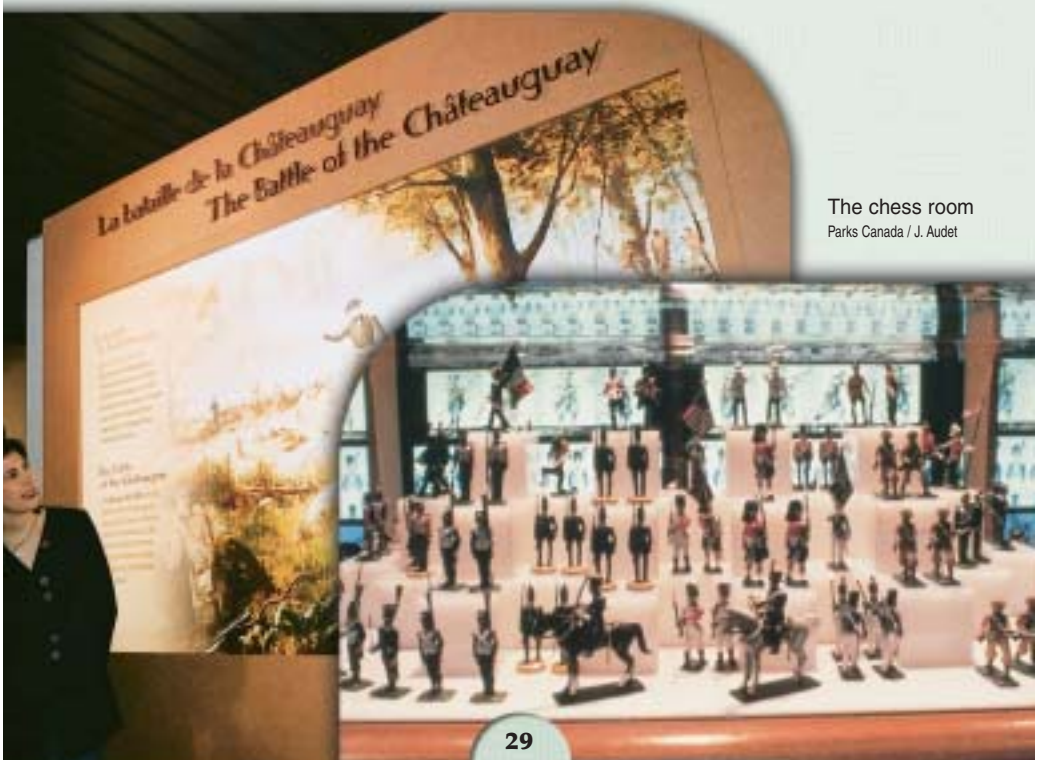
From the indoor lookout, gaze out over the scene of the battle. An interactive scale model offers an hour-by-hour account of how the troops were deployed and what strategies were used on October 26, 1813.

THE MEN WHO FOUGHT AT CHÂTEAUGUAY

Become acquainted with the handful of men who managed to defeat the American forces and thus save Lower Canada. Various Canadian militia corps are presented, with their uniforms and equipment.

Fascinating military heroes
Parks Canada / N. Rajotte

The chess room
Parks Canada / J. Audet



Montréal TOURIST REGION

COTEAU-DU-LAC

NATIONAL HISTORIC SITE OF CANADA

ENJOY YOUR VISIT TO THE FULLEST

- *The Suroît tourist region has many treasures to discover: camping, summer theatre, beaches, golf, museums, lodging, etc.*
- *Enjoy the shaded rest area. The location is rural, the scenery bucolic!*
- *Cycle along the Soulanges Canal – 37 km of lush green scenery!*

SERVICES



60 km from Montréal via “Autoroute” 20 West, Exit 17. Near Valleyfield.

Coteau-du-Lac National Historic Site is a reminder of the strategic importance of the canals built along the St. Lawrence River in the 18th and 19th centuries. The site sheds light on the role played by this waterway in the development of the Canada’s transportation and communication networks. Discover the remains of Canada’s first lock canal, the authentic vestiges of an early-19th-century British fortification and a replica of the octagonal block-house, with its unusual architecture.


HOURS


- ◆ May 15 to August 29
Wednesday to Sunday
from 10 a.m. to 5 p.m.
- ◆ August 30 to October 10
Saturday and Sunday
from 10 a.m. to 5 p.m.

ENTRANCE FEES

Subject to change. For further details, call or consult the Website.

Adult: \$4
Senior or student: \$3.50
Child (6 to 16): \$2
Family: \$10

 (450) 763-5631

 (450) 763-1654

 www.pc.gc.ca/coteau



Some amazing discoveries
to be made

Parks Canada / N. Rajotte

RECEPTION AND INTERPRETATION CENTRE

The reception and interpretation centre presents an introduction to the history of the site. A guide-interpreter will tell you about turning points in the site's development, using navigational charts, a model of Fort Coteau-du-Lac and original artefacts, some of which are among the oldest ever found in the St. Lawrence Valley.

ARCHAEOLOGICAL TREASURES

Large-scale archaeological excavations undertaken on the site uncovered the remains of the first lock canal in Canada as well as vestiges of some twenty buildings. These archaeological treasures can be viewed at different points along the walkway. Marked off by interpretative panels, this pathway takes you on a trip through time from the earliest presence of the Aboriginal people to the height of British military activity in 1820.

THE OCTAGONAL BLOCKHOUSE

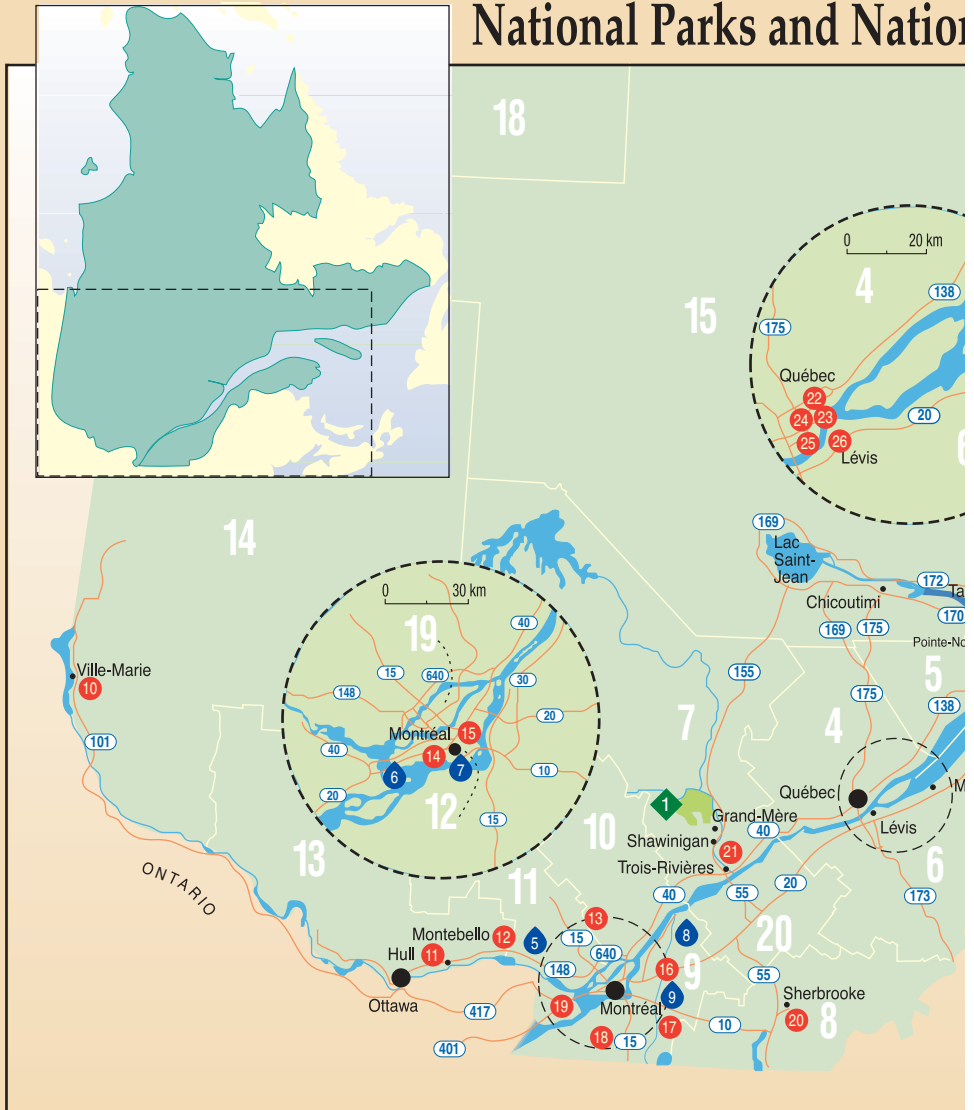
Visit this replica of the original blockhouse, a unique building constructed in 1814, and learn about the strategic importance of Coteau-du-Lac's fortified canal. The blockhouse is also an ideal vantage point for enjoying the natural beauty of the surrounding landscape. A thematic exhibition on two floors presents the history of this building as well as its various uses and principal architectural features.

Always available. Each of these activities lasts 25 minutes.



The octagonal blockhouse
Parks Canada / N. Rajotte

National Parks and Nation



- | | |
|--|---------------------------------------|
| 1 La Mauricie National Park (p. 60) | 10 Fort Témiscamingue (p. 24) |
| 2 Saguenay-St. Lawrence Marine Park (p. 55) | 11 Manoir Papineau (p. 26) |
| 3 Mingan Archipelago National Park Reserve (p. 52) | 12 Carillon Barracks (p. 23) |
| 4 Forillon National Park (p. 47) | 13 Sir Wilfrid Laurier (p. 21) |
| 5 Carillon Canal (p. 22) | 14 The Fur Trade at Lachine (p. 16) |
| 6 Sainte-Anne-de-Bellevue Canal (p. 20) | 15 Sir George-Étienne Cartier (p. 14) |
| 7 Lachine Canal (p. 18) | 16 Fort Chambly (p. 36) |
| 8 Saint-Ours Canal (p. 39) | 17 Fort Lennox (p. 34) |
| 9 Chambly Canal (p. 38) | 18 Battle of the Châteauguay (p. 28) |
| | 19 Coteau-du-Lac (p. 30) |

nal Historic Sites of Canada in Quebec



- 20 Louis S. St. Laurent (p. 40)
- 21 Forges du Saint-Maurice (p. 58)
- 22 Cartier-Brébeuf (p. 10)
- 23 Old Port of Québec Interpretation Centre (p. 12)
- 24 Artillery Park (p. 6)
- 25 Fortifications of Québec (p. 8)
- 26 Lévis Forts (p. 42)
- 27 Grosse Île and the Irish Memorial (p. 44)
- 28 Pointe-au-Père Lighthouse (p. 46)
- 29 Battle of the Restigouche (p. 50)

Montréal TOURIST REGION

FORT LENNOX NATIONAL HISTORIC SITE OF CANADA

ENJOY YOUR VISIT TO THE FULLEST

- *Fortifications, museums – you name it: historic sites abound in the heart of the Valley of Forts. Explore the Richelieu River valley and vicinity!*
- *Visit one of the many farm tourism businesses in the region. The local menu of attractions includes: vineyards, orchards, cheese makers, chocolate makers, berry picking (in season), and more.*

SERVICES



In Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix, 50 minutes from Montréal via "Autoroute" 15 or Route 223.

A witness to great events in history, Île aux Noix is also home to one of the most authentic British fortifications in North America. This unique site is accessible only by water. Take the ferry and begin at once to steep yourself in the spirit of the site. Admire the exceptionally well-preserved, authentic buildings and defensive works that occupy the landscape. You're sure to be enchanted.

HOURS

- ◆ **May 15 to June 23**
Daily
from 10 a.m. to 5 p.m.
(until 6 p.m.
on weekends)
- ◆ **June 24 to August 29**
Daily
from 10 a.m. to 6 p.m.
- ◆ **September 4 to Oct. 11**
Saturday and Sunday
from 10 a.m. to 6 p.m.


ENTRANCE FEES


Subject to change. For further details, call or consult the Website.


Including the ferry

Adult: \$6.50
Senior: \$5.50
Child (6 to 16): \$3.25
Family: \$18

Pleasure Boater: \$4

 (450) 291-5700

 (450) 291-4389

 www.pc.gc.ca/fortlennox



Inspection of the troops
Parks Canada / J. Audet

GARRISON MEMORIES

In the company of experienced guides, enter the fascinating universe of soldiers and their families. Be it a barracks, powder magazine, guard house or prison, each place faithfully recreates a setting typical of its era.

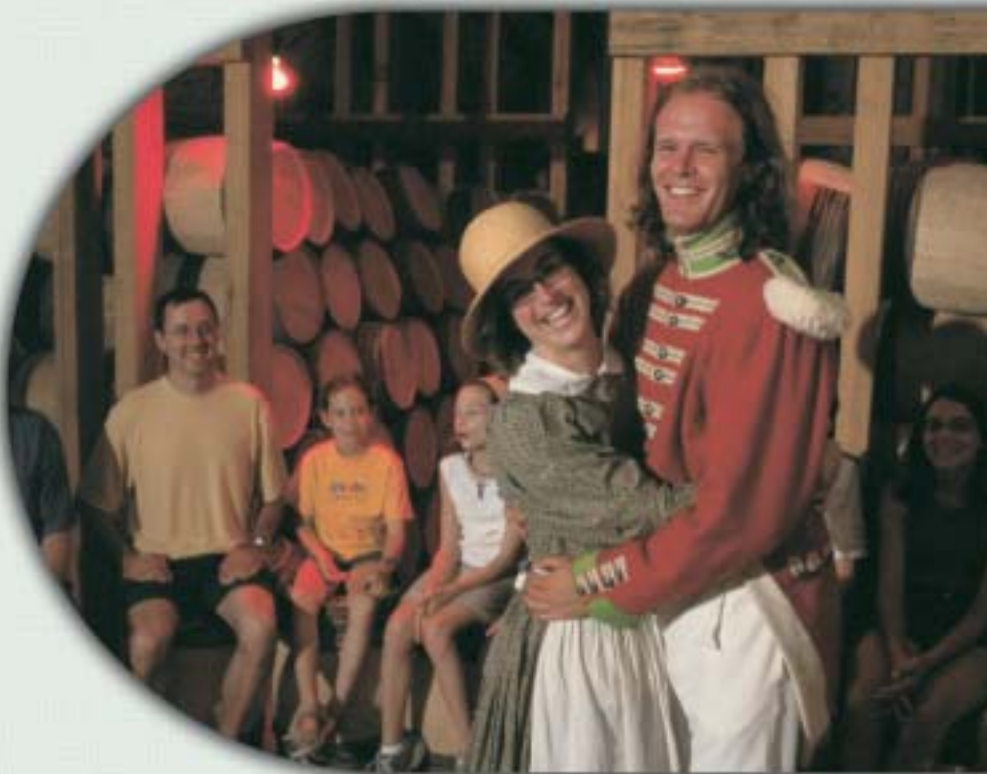
Available every hour. Length: 1 hour.

On weekends from late June until late August, see demonstrations of black powder musket practice. Thanks to costumed re-enactments, discover 19th-century garrison life.

ENGINEERS AND OFFICERS

On the island, visit two exhibits devoted to famous witnesses of the colonial era: the Royal Engineers, who designed this imposing fortification, and the officers of the British Army, who lived here.

No tour of the fort is complete without a break for lunch on the sprawling picnic area!



A behind-the-scenes approach to history!

Parks Canada / N. Rajotte

Montréal TOURIST REGION

FORT CHAMBLY

NATIONAL HISTORIC SITE OF CANADA

ENJOY YOUR VISIT TO THE FULLEST

- *Picnic in this magnificent park, located by the river's edge. Here, bucolic scenery goes hand in hand with relaxation!*
- *Take a stroll along Old Chambly's heritage circuit. Along the way, you'll see homes dating from the 19th century that bear witness to the town's origins.*
- *Eager to get moving? The Chambly Canal multiuse path is located nearby. Take a look at the manually operated locks on your way through.*

SERVICES



In Chambly, 35 km south of Montréal via "Autoroute" 30, Exit 115, or via "Autoroute" 10, Exit 22.

At the foot of the rapids of the Richelieu River, Fort Chambly revives the golden age of New France between 1665 and 1760. Share the everyday life of a soldier posted to garrison duty or of a "habitant" living under the seigneurial system. Admire the architecture of this water-side French fort built in 1709 and restored by Parks Canada in 1983.


HOURS


- ◆ April 1 to May 21 and September 8 to Oct. 31
Wednesday to Sunday
from 10 a.m. to 5 p.m.
- ◆ May 22 to September 6
Daily
from 10 a.m. to 5 p.m.
(until 6 p.m. in July
and August)

ENTRANCE FEES

Subject to change. For further details, call or consult the Website.

Adult: \$5.75
Senior: \$5
Child (6 to 16): \$3
Family: \$14.50

 (450) 658-1585

 (450) 658-7216

 www.pc.gc.ca/fortchambly



A mighty fort rises
on the shore of the
Richelieu River

Parks Canada / N. Rajotte

MILITARY SECRETS

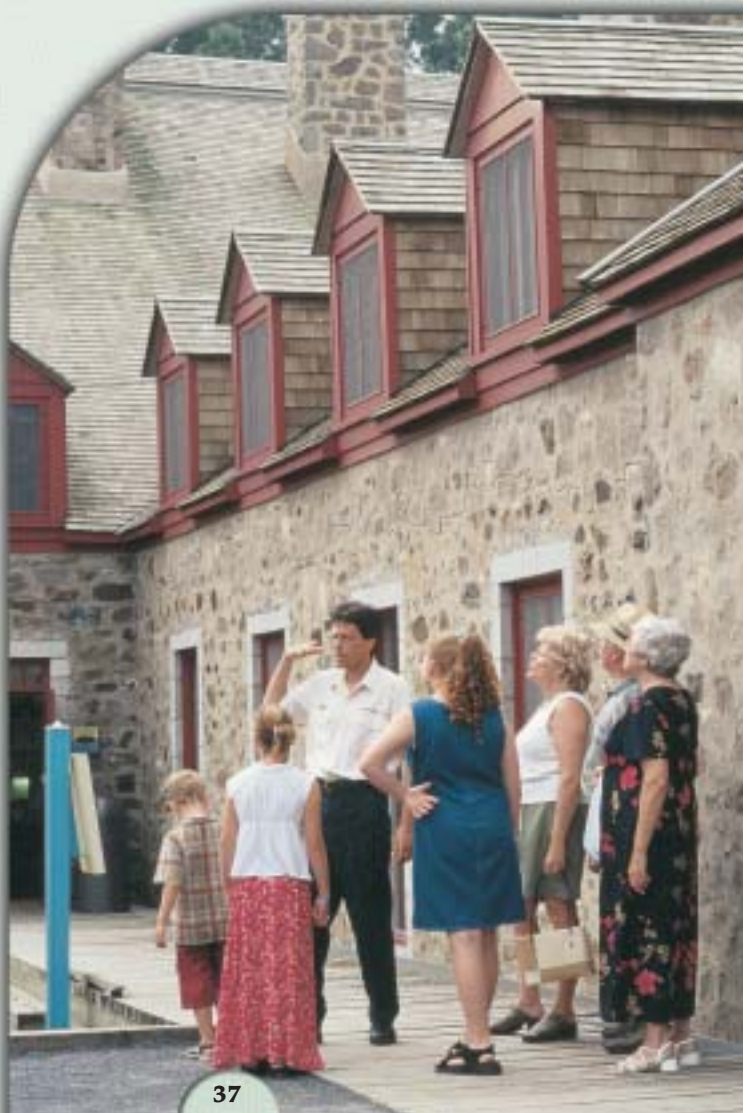
Every Sunday in July and August, craftspeople, soldiers and period characters recreate the atmosphere of New France. Fort Chambly puts on its Sunday best to bring the 18th century to life. You'll discover old-time crafts and music, and learn about the fur trade, military engineering and how ordinary soldiers lived.

FORT CHAMBLY PUTS ON ITS SUNDAY BEST

On Sundays in July and August, Fort Chambly is host to a series of special activities. Period characters and artisans from New France figure prominently in this rendezvous with history, where fun is always on hand!

Come celebrate St. Louis Day, which features period military encampments, re-enactments, and drills. Costumed artisans recreate the atmosphere of New France as they demonstrate old-time crafts and trades.

The guided tour
Parks Canada / N. Rajotte



Montréal TOURIST REGION

CHAMBLY CANAL

NATIONAL HISTORIC SITE OF CANADA

ENJOY YOUR VISIT TO THE FULLEST

- *Take advantage of your tour through the region to visit Fort Chambly.*
- *Whether you're a fancier of fine foods or simply a "pro" eater, don't miss the orchards and cider house in Rougemont.*
- *Indulge in a cruise on the upper Richelieu River, starting from Saint-Jean-sur-Richelieu.*

SERVICES



Furthering the march of progress, one crank-turn at a time!


Parks Canada / J. Mercier


In Chambly, 35 km from Montréal via "Autoroute" 10.

Twenty kilometres in length, the Chambly Canal played an important role in the history of the forest products industry and in the development of trade between Canada and the United States. Admire the stepped locks and hand-operated cranks, as well as the rotating, rolling, and draw bridges. The Chambly Canal was opened to commercial navigation in 1843. Today, only pleasure boats on the Richelieu ply its waters.

HOURS

- ◆ Boating season
May 14 to October 14
- ◆ The multiuse trail is open for use from April 14 to October 14
The park is open every day

 (450) 447-4888

 (450) 658-2428

 www.pc.gc.ca/canalchambly

ENTRANCE FEES

Subject to change. For further details, call or consult the Website.

Access to the site and trail:
free

Parking: \$4

Nautical activities: Fees vary according to the services offered

TALK ABOUT SOME SLICK MANOEUVRING!

From alongside the canal, watch the lockmasters as they work the locks the old-fashioned way. On foot or by bicycle, explore the 20-km-long multiuse trail, and then stop in at the information pavilion, where the history of canal workers is told.



Montréal

TOURIST REGION

SAINT-OURS CANAL

NATIONAL HISTORIC SITE OF CANADA

ENJOY YOUR VISIT TO THE FULLEST

- *Along the picturesque Chemin des Patriotes, about 10 km from the canal, stop off in Saint-Denis for a visit at the Maison Nationale des Patriotes, a museum commemorating the 1837 rebellion in Lower Canada.*
- *20 kilometres north of the site, stop and see Old Sorel or visit the Sorel Islands by boat.*

SERVICES



Lockmaster at work
Parks Canada / J. Mercier



In Saint-Ours, 70 km from Montréal via "Autoroute" 30 East, or 20 km from Sorel via Route 133.

Ships and boats seeking to travel from the St. Lawrence up the Richelieu River to Lake Champlain, and from there down the Hudson River, must rely on an entire network of canals. One such work is the Saint-Ours Canal, which forged a link between Montréal and New York. The Saint-Ours dam raises the water level high enough to make the Richelieu navigable as far as Chambly. Be sure to see it in operation! Saint-Ours is also home to the one-of-a-kind Vianney-Legendre fish ladder, which allows fish to swim upriver and spawn. This structure stems from an endangered species protection plan and serves to maintain biodiversity in the Richelieu River.

HOURS


- ◆ Boating season
May 14 to October 14
- ◆ The park is open every day.


ENTRANCE FEES

Subject to change. For further details, call or consult the Website.

Adult: \$1.50
Senior: \$1
Child (6 to 16): \$1
Family: \$3

Nautical activities:
Fees vary according to the services offered

 (450) 447-4888

 (450) 658-2428

 www.pc.gc.ca/canalstours

THE SUPERINTENDENT'S HOUSE

At the Superintendent's House, learn about the phases of canal building along the Richelieu. On Darvard Island, enjoy an informative walk along its trails, then break into the picnic basket for a memorable lunch!

Eastern Townships

TOURIST REGION

LOUIS S. ST. LAURENT

NATIONAL HISTORIC SITE OF CANADA

ENJOY YOUR VISIT TO THE FULLEST

- 30 km away is majestic Lake Memphremagog and Mount Orford Park.
- At the Capelton Mines in North Hatley, located 15 km away, descend below the surface of the Earth into the heart of a former copper mine dug by pick and shovel.
- 10 km away, at Coaticook Gorge Park, cross the longest suspension bridge in the world and enjoy one of the many outdoor activities available on site.
- At the Lune de Miel farm near Sherbrooke, enter a human-sized beehive and penetrate the secrets of the bee.

SERVICES



In Compton, 170 km from Montréal via "Autoroute" 10 East, or 20 km from Sherbrooke via Route 147 South.

How well are you acquainted with Louis S. St-Laurent? For starters, this former Prime Minister of Canada was born in Compton. Come visit his childhood home and stop in at his father's general store. Don't miss the impressive multimedia spectacle that tells the story of Louis S. St. Laurent's legal and political careers, and narrates a century of Canadian history in the process. You've got an exceptional heritage experience in store for you!

HOURS


Daily


- ◆ May 8 to September 29
from 10 a.m. to 5 p.m.
- ◆ August 30 to Sept. 26
from 10 a.m. to 12 p.m.
and from 1 p.m. to 5 p.m.


ENTRANCE FEES

Subject to change. For further details, call or consult the Website.

Adult: \$4
Senior: \$3.50
Child (6 to 16): \$2
Family: \$10

 (819) 835-5448

 (819) 835-9101

 www.pc.gc.ca/st-laurent

Come meet Miss Émilienne
in the kitchen
Parks Canada / N. Rajotte



GARDENSIDE GATHERINGS

Sundays, around back in the magnificent garden, a hundred and one activities take place under the marquee. The Companions of the Louis S. St. Laurent National Historic Site join the interpretation team to offer concerts, shows, and talks. The bucolic atmosphere makes this spot ideal for picnicking.

Additional fees may be charged for particular activities.

A MOUTH-WATERING TOUR!

During the Weekend of Flavours, you can set out on a tour of the producers and processors of regional food specialties. During your gastronomic gallivanting, you'll sample such delicacies as blackcurrant aperitif, trout and caviar mousse, confit of milk-fed suckling pig from Milby, duck breast, cheeses, and a variety of apple desserts. And, as you fill up your basket with purchases, you'll be able to continue sharing this culinary experience with family and friends back home!

August 7 and 8



A stop in at the J.M.B St-Laurent General Store
Parks Canada / N. Rajotte

Chaudière-Appalaches

TOURIST REGION

LÉVIS FORTS

NATIONAL HISTORIC SITE OF CANADA

ENJOY YOUR VISIT TO THE FULLEST

- Visit the multimedia exhibition on the fort's history.
- Make a stop at the nearby Parc de la Paix. While picnicking, admire the CF-101 Voodoo fighter plane.
- 4 km away, visit the home of Alphonse Desjardins, founder of the first credit union in the Americas.
- Take the regional tourist circuit known as La Route des Deux Vallées.
- Summertime, and the living is easy... In Old Lévis, enjoy some European-style ice cream or other equally fine product in one of the neighbourhood's attractive shops.

SERVICES



On Chemin du Gouvernement in Lévis, 20 km from Québec via "Autoroute" 20 East (Exit 327), or 4 km from the Québec-Lévis ferry.

During the second half of the 19th century, the British built a chain of three forts on the heights of Lévis, overlooking the St. Lawrence River. This chain of forts was integrated into the defensive system of Québec and was intended to protect the city from a potential attack by the Americans. Fort No 1, the only one of these stone fortifications still standing today, was magnificently restored by Parks Canada. To reach the inside of the fort, visitors travel over a rolling bridge spanning a deep ditch. Come on in! This rather unusual fortress has lots of surprises in store for you.


HOURS


- ◆ May 10 to August 29
Daily
from 10 a.m. to 5 p.m.
- ◆ August 30 to Sept. 26
Saturday and Sunday
from 1 p.m. to 4 p.m.


ENTRANCE FEES

Subject to change. For further details, call or consult the Website.

Adult: \$3.50
Senior or student: \$3
Child (6 to 16): \$2
Family: \$8.75

 (418) 835-5182

 (418) 835-5443

 www.pc.gc.ca/levis



Little troopers heading out
on a foray of discovery

Parks Canada / N. Boisvert

MARTIAL AIRS

The Sunset Concert of the Royal 22nd Regiment, a not-to-be-missed feast for the eyes and ears!

Saturday August 21, beginning at 6:30 p.m.

SPOTLIGHT ON THE FORT

In the company of a guide interpreter, explore an underground firing range, a powder magazine, casemates, vaulted tunnels, etc. This tour offers an approach to the history of the construction of the three Lévis forts that's literally "out of sight."

This activity is for all. Children under the age of 10 can dress up in the costume of a soldier during the visit.

Length: 1 hour

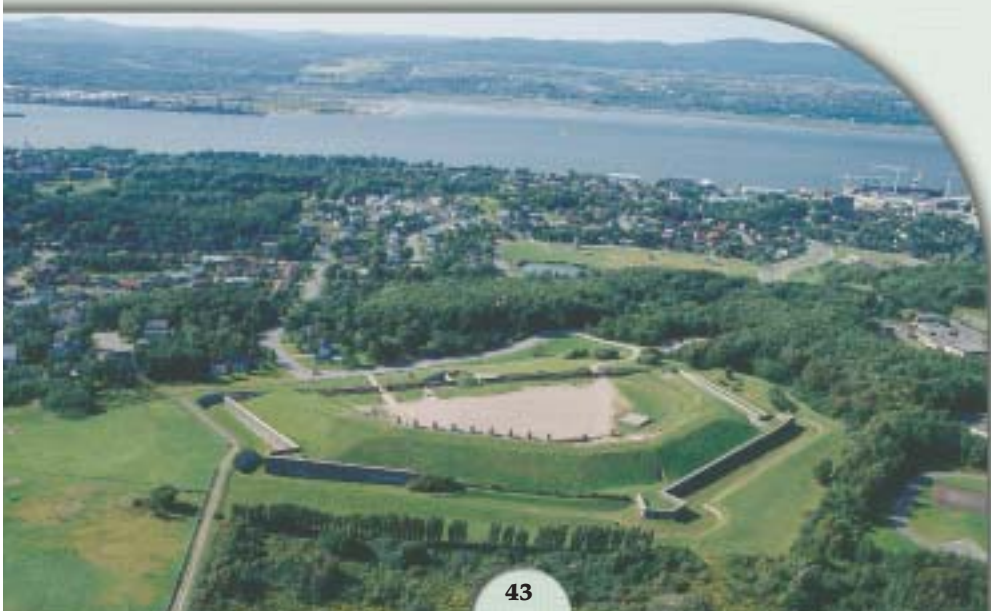
HIDDEN TREASURES!

Here's another way to take in the exhibition on the history of Fort No 1: a scavenger hunt! This game will be enjoyed by grown-ups and children alike, and can be played alone or in groups.

Length: 30 minutes

Fort No. 1

Parks Canada / N. Dupuis



Chaudière-Appalaches TOURIST REGION

GROSSE ÎLE AND THE IRISH MEMORIAL NATIONAL HISTORIC SITE OF CANADA

ENJOY YOUR VISIT TO THE FULLEST

- Picnic and relax in one of the managed areas of the site.
- While out walking one of the trails, enjoy an impressive view of the St. Lawrence.
- In the Côte-du-Sud tourist region, follow the Vélo-Route des Migrations bicycle path, which hugs the shore of the St. Lawrence.
- Visit the attractions of the Montmagny-L'Islet area: Isle aux Grues, the Étienne-Pascal Taché home, the Accordion Museum, the Centre Éducatif des Migrations (a snow goose interpretation centre), and the Musée Maritime Bernier (a museum devoted to ships on the St. Lawrence).

SERVICES



Offshore from Montmagny, 48 km from Québec via "Autoroute" 20 East.

Bathed by the waters of the St. Lawrence, Grosse Île dominates the Isle aux Grues archipelago. As quarantine station for the port of Québec, the island was the principal point of entry for immigrants to Canada until the World War I. Grosse Île was witness to scenes of both unspeakable distress and exceptional dedication. More than 7000 people are buried here, most of them victims of the typhus epidemic of 1847. Relive the troubling experience of the people who set sail in hopes of a better future, and those who capably provided care and comfort for them.

HOURS


◆ May 17 to October 17
Daily


Information on visits and crossings: (418) 248-8888

ENTRANCE FEES

Subject to change. For further details, call or consult the Website.

The entrance fees to the site include the fee charged by the boat owners. The total price for an adult varies between \$35 and \$60, plus tax, depending on your point of boarding. Special fees for groups.

 (418) 248-8888

 (418) 241-5530
(in season)

 www.pc.gc.ca/grosseile

Grosse-Île
Parks Canada / N. Boisvert

A TOUR OF THE ISLAND

Like the immigrants who came here before you, begin your tour by entering the disinfection building. Then, visit the multimedia exhibit that narrates the history of the site. Set out on one of the managed trails to see the Celtic cross, the western cemetery, and the Memorial. Take the trolley to the centre of the island, where the station's employees once lived. The tour continues on to the eastern end of the site, in what is known as the hospital sector. The Lazaretto, the oldest building on Grosse Île, is located in this area, and bears witness to the tragic events of 1847.

*Length: varies depending on the package.
Call for further details.*



A stroll in the
west sector
Parks Canada / E. Kedl

The furnaces of the
disinfection building
Parks Canada / E. Kedl



Bas-Saint-Laurent

TOURIST REGION

POINTE-AU-PÈRE LIGHTHOUSE

NATIONAL HISTORIC SITE OF CANADA

ENJOY YOUR VISIT TO THE FULLEST

- Explore the *Pointe-au-Père National Wildlife Area*, located 5 minutes from the lighthouse.
- Visit the city of Rimouski and its numerous attractions, including the *Musée régional de Rimouski* and the *Maison Lamontagne*.
- Explore *Parc national du Bic*, located 30 minutes away.
- Visit *Saint-Narcisse* and see the *Canyon des Portes de l'Enfer*, or "Hell's Gate" canyon.
- Enjoy a peacefully seaside stroll in *Sainte-Luce*.

SERVICES



In *Pointe-au-Père*, 300 km from Québec via "Autoroute 20" or Route 132 East.

One of the tallest lighthouses in Canada, *Pointe-au-Père* was also one of the country's most important navigational aid centres. A piloting station was operated on this location from 1905 to 1959. Accompanied by a guide-interpreter, climb the steps of this unusual structure and gaze out over the St. Lawrence. It was in these waters, on May 29, 1914, that the *Empress of Ireland* collided with another ship and sank. *Pointe-au-Père* played an important, "eyewitness" role in this tragedy. This site is managed in association with the *Musée de la Mer de Pointe-au-Père*.

HOURS


Daily


- ◆ May 29 to August 31
from 9 a.m. to 6 p.m.
- ◆ September 1 to Oct. 11
from 9 a.m. to 5 p.m.


ENTRANCE FEES


Subject to change. For further details, call or consult the Website.

Adult: \$9.85
Senior or student: \$8
Child (6 to 12): \$6
Family: \$24

 (418) 724-6214

 (418) 721-0815

 www.museedelamer.qc.ca

 museepc@globetrotter.qc.ca

One of the highest
lighthouses in Canada
Parks Canada / N. Boisvert

HISTORY OF THE LIGHTHOUSE

Explore the exhibitions in the lighthouse keeper's home, the foghorn shelter, and the *Empress of Ireland* pavilion. Relive this maritime tragedy through a 3D presentation and a visit to a completely new exhibition that showcases the largest collection of artefacts recovered from the *Empress of Ireland*. It's a moving experience!

Gaspésie TOURIST REGION

FORILLON NATIONAL PARK OF CANADA

ENJOY YOUR VISIT TO THE FULLEST

- Consult the Visitor Guide published by Forillon National Park.
Information:
1-800-463-6769 or via the Park's Website.
- Have a bit of a chat with the staff at the Penouille and L'Anse-au-Griffon visitor centres. They'll help you plan your stay and choose the activities best suited to your interests.
- Take part in the numerous interpretation activities and discover the rich heritage of a unique natural and cultural environment.
- Bring your binoculars, camera, and hiking shoes. Then, prepare to thrill to the spectacular nature at Forillon.

SERVICES



At the extreme northeast tip of the Gaspé peninsula, 700 km from Québec and 350 km from the New Brunswick border via Route 132.

A LAND AWASH IN BEAUTY, A FISHING VILLAGE STEEPED IN HISTORY


Forillon offers visitors a truly impressive range of landscapes: sheer cliffs plunging into the sea, pebble beaches lining little coves, and a backdrop of mountains, plains, and water. These landscapes are home to hundreds of species—all for the observing: from black bears to moose and from fabulous marine mammals to incredible colonies of seabirds. To this sea of beauty is added the human history of Grande-Grave heritage site – that is, the story of the fishermen and merchants who inhabited Forillon at the turn of the 20th century. Whatever the season, come share in the pleasures of the Gaspé's version of paradise.


HOURS


- ◆ All year for recreational activities
- ◆ June 6 to October 15 for visitor and interpretation services

Camping

Site without electricity: \$21
Site with electricity: \$23

 (418) 368-5505

 (418) 368-6837

 www.pc.gc.ca/forillon

FEES

Subject to change. For further details, call or consult the Website.

Access

Adult: \$5
Senior: \$4.25
Child (6 to 16 years)
or student: \$2.50
Family: \$12.50

Harbour seals
Parks Canada / J. Audet



MAIN ATTRACTIONS AT FORILLON

CAMPING

Camping at Forillon is a decidedly popular activity. A total of 367 sites, with or without electricity, are available at the park's three campgrounds.

Reservations recommended. Information : 1 800 463-6769

Please note: 50% of sites are left available for campers who do not have reservations. First come, first served!

HIKES

The ideal way to discover Forillon is to take one of the nine trails crisscrossing the park. At the summit of Mt. Saint-Alban, at 283 metres in altitude, gaze out over breathtaking mountain and ocean scenery. Follow the Les Graves trail to where the Appalachians meet the sea. Explore the International Appalachian Trail (IAT), which traverses the park from west to east over a distance of 50 km.

NAUTICAL ACTIVITIES

From aboard a small cruise ship, admire the beauty of the park coastline, with its sheer cliffs, birds, seals, and whales. Hoist anchor and sail away to memorable moments spent in the company of experienced guides.

Go sea kayaking at sunset! This activity is offered with or without a guide. Rentals are available on location. Ask for details about safety regulations.

THE INTERPRETATION CENTRE

To get a foretaste of the park's treasures, a stop at the interpretation centre is amust. There, a special treat is in store for you: large aquariums show-casing the park's underwater inhabitants, plus a projection room.

Mountains meeting
the sea

Parks Canada / J. Beardsell



INTERPRETATION ACTIVITIES

At Forillon, several educational activities are designed to entertain our family visitors. One of the most popular is The Underwater World at Grande-Grave. With the pebble beach serving as an impromptu classroom, you'll penetrate several secrets of underwater life.

Elsewhere in the park, learning activities abound! Grasp the geological peculiarities of Forillon rock. Get to the bottom of the secret life of tidal pools. Penetrate the mysteries of Penouille. Discover the many birds and marine mammals. And, at Cap Gaspé, you'll be in for a walking experience: all you need to do is to follow the trail out to "land's end!"

THE GRANDE-GRAVE HERITAGE SITE

Step into the past at Grande-Grave. With its display of early-20th-century objects, Hyman & Sons General Store recreates the era when the fishing companies controlled the local economy and workers' lives. At Anse-Blanchette, the life and times of a typical family has been reproduced. Guide-interpreters help visitors to better grasp the customs of yore.

Offer your services as a "half-share" on board a cod-fishing boat. See what's involved in being hired on by the William Hyman Co. Gain a deeper appreciation for folkways in matters medical and musical.

"Half-share Wanted"

Parks Canada / M.-C. Queenton

Anse-Blanchette
Parks Canada / M.-C. Queenton



Gaspésie TOURIST REGION

BATTLE OF THE RESTIGOUCHE NATIONAL HISTORIC SITE OF CANADA

ENJOY YOUR VISIT TO THE FULLEST

- *In Pointe-à-la-Croix, take the bird-watching trail along the marsh of the Restigouche River, or enjoy the panoramic view from the lookout.*
- *Walk one of several trails on nearby Mount Sugarloaf, New Brunswick.*
- *Visit the Restigouche Art Gallery, just across the river in Campbellton, New Brunswick.*
- *Examine fossils dating back 370 million years at the Parc national de Miguasha, a UNESCO World Heritage Site, only 30 minutes away!*
- *Embrace the view out over Chaleur Bay and Restigouche River at the Oratoire Notre-Dame-du-Mont-Saint-Joseph, the mountaintop oratory overlooking Carleton, 45 minutes from the site.*

SERVICES



Along Route 132, near the Listuguj Mi'gmaq reserve, 550 km from Québec and 7 km from Campbellton, New Brunswick.

In 1760, following the Battle of the Plains of Abraham the previous fall, the French and English exchanged cannon fire yet another time here, on the waters of the Restigouche. Now you can relive the history of the last naval battle between France and England for supremacy in North America!


HOURS


- ◆ June 6 to October 15
Daily
from 9 a.m. to 5 p.m.

ENTRANCE FEES

Subject to change. For further details, call or consult the Website.

Adult: \$4
Senior: \$3.50
Child (6 to 16)
or student: \$2
Family: \$10

 (418) 788-5676

 (418) 788-5895

 [www.pc.gc.ca/
restigouche](http://www.pc.gc.ca/restigouche)



Surprising facts
at every turn –
Parks Canada / M.Goudreau

TO THE RESCUE OF NEW FRANCE

Follow the odyssey of the French supply flotilla as it rushed to the rescue of New France in spring 1760. Discover the variety of artefacts recovered from the French frigate *Le Machault*, scuttled during the naval battle. View the vestiges of the ship up close. Be sure to see the animated film retracing the highpoints of this naval battle! Your hosts are a team of guide-interpreters eager to answer your questions.

Length of visit: approximately 1 hour

— and informed
guides to add to
your appreciation
Parks Canada / M. Goudreau



Duplessis TOURIST REGION

MINGAN ARCHIPELAGO NATIONAL PARK RESERVE OF CANADA

ENJOY YOUR STAY TO THE FULLEST

- Get your National Park Reserve information kit. In it, you'll find a wealth of useful information for planning your trip and making your stay more enjoyable.
- Explore the villages of the Mingan region and discover their charms!
- If you're a seafood-lover or a connoisseur of wild berries, the Mingan region has everything it takes to tickle your taste buds.
- For you kayakers and pleasure boaters, the region boasts many an idyllic spot to discover and enjoy. Before venturing out on the sea, check the latest weather conditions. Be sure you've mastered the fundamentals of navigation. For greater safety, contact OPS Kayak de Mer, a sea kayaking safety organization, or the Coast Guard.
- Don't miss the boat! Be sure to make reservations for boat service and lodging.

SERVICES



Approximately 870 km from Québec via Route 138 East.


"THE MINGAN REGION IS THE DAUGHTER OF THE SEA"

This national park encompasses thousands of islands and islets spread over 175 km, and is the only one of its kind in the world. Discover striking natural sculptures, astonishing plant life, and unusual birds. Let your gaze gambol over the Mingan Archipelago's singular scenery!


HOURS


- ◆ From mid-June to the end of August.

However, it is possible to visit the islands before and after this period. Contact park staff for further details.

 (418) 538-3285
(in season)

(418) 538-3331
(off-season)

 (418) 538-3595

 www.pc.gc.ca/mingan

ENTRANCE FEES

Subject to change. For further details, call or consult the Website.

Adult: \$4.50
Senior or student: \$4
Child (6-12 years): \$2.25
Family: \$11.25

Seasonal pass also available.

Camping fees:
Regular site: \$13/site/night
Group camping: \$4/pers./night

Extra: Fees collected by private transporters authorized by Parks Canada to offer boat service to the islands. These fees vary depending on the destination and the type of service.



Black puffins
Parks Canada/B. Roberge

OF FLOWER POTS AND PUFFINS

SPECTACULAR SCULPTURES

“Flower pots” is the local term for these monoliths that have eroded into their present shape through a combination of waves and freezing and thawing. Forty-odd limestone islands and islets are dotted with a thousand and one bizarrely twisted sculptures. Taken together, these striking natural works of art form the largest such concentration in Canada!

A DREAMSCAPE

The Mingan Islands are home to a variety of ecosystems, including woodland, coastline, barrens, peat bog, cliffs and lakes. The rock type, climate and sea combine here to make an environment favoured by a variety of plants.

BIRDLAND

Feathered wildlife on the archipelago is represented by some 35 000 bird couples of 12 different species. These include the Common, or Atlantic puffin, with its distinctive brightly coloured bill.

FROM WALKS TO TALKS

GUIDED WALKING TOURS

Are you awestruck by geological formations and unusual plant life? If so, take a stroll along the coastline of Petite Île au Marteau or Île Quarry accompanied by a heritage interpreter. Or spend an evening out walking with *capilloux* – a local name for perforated, candle-lit lanterns.

Length of visit:
approximately 3 hours

DAILY ACTIVITIES

Do monoliths, fossils, plants, birds, and history intrigue you? On Île Niapiskau, Île du Fantôme, Île Quarry, and Île Nue de Mingan, a heritage interpreter will be happy to share his or her knowledge with you.

Length of activity: 1 hour



Monoliths on Île à Firmin
Parks Canada / E. Le Bel



Sea-milkwort
Parks Canada / E. Le Bel

An evening walk, by the light
of *capilloux*
Parks Canada / J.P. Huard

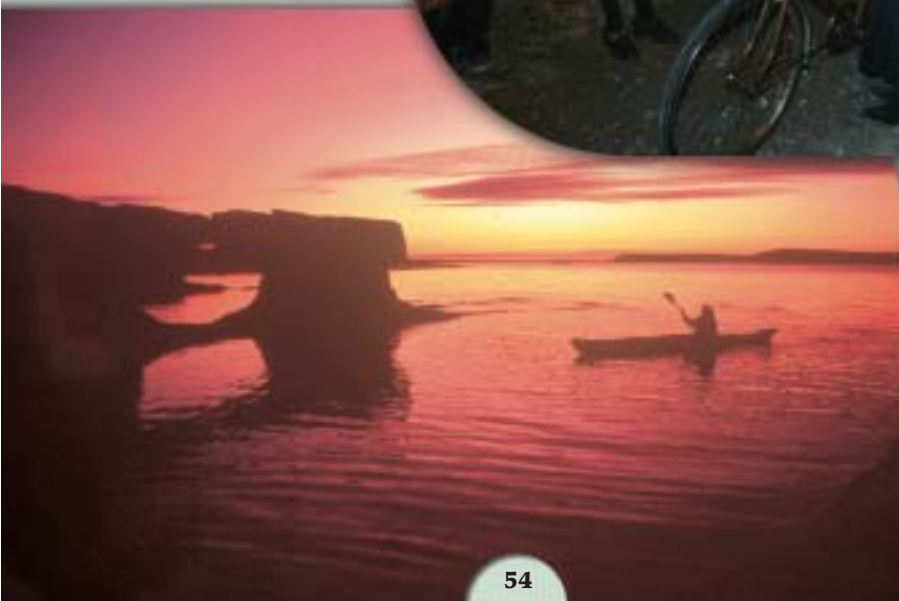
Kayaking at twilight, Île Quarry
Parks Canada / E. Le Bel

DISCOVERY BECKONS

Attend any of a series of talks given at the Havre-Saint-Pierre and Longue-Pointe-de-Mingan visitor centres. They're an excellent way to learn more about the archipelago's treasures! Exhibitions and films can also be viewed at either of these locations.

CAMP AS YOU WALK

To tour the beauties of this archipelago is to wonder as you wander. Let yourself be lulled by the lapping of the waves, the singing of the birds, and the whisper of a sea breeze. And if you are tempted to linger here, why not plan to stay in one of the superb campsites on the Mingan Islands?



SAGUENAY-ST. LAWRENCE MARINE PARK

ENJOY YOUR VISIT TO THE FULLEST

- Experience the marine park via its **Discovery Network**. All the details can be found in the **Visitor's Guide**, available at 1 800 463-6769.
- Visit the Fjord Interpretation Centre in Baie-Éternité to discover the unique features of the Saguenay.
- To observe belugas without disturbing them, travel to the magnificent promontoires of Pointe-Noire and Baie Sainte-Marguerite.
- In Les Escoumins, 250 km from Québec City on Route 138 East, the Marine Environment Discovery Centre awaits you. The Centre offers you a unique way of seeing the St. Lawrence River.

SERVICES



Interpretation
on the shores
of the St-Lawrence

Parks Canada / J. Beardsell

WHERE THE ADVENTURE OF DISCOVERY BEGINS

Sea kayaking, hiking, underwater diving, and a tour of a lighthouse these are but a few of the activities allowing you to enjoy this marine park to the fullest. The marine park is managed jointly by the governments of Canada and Quebec, and abuts four tourist regions: Saguenay-Lac-Saint-Jean, Charlevoix, Manicouagan, and Bas-Saint-Laurent.

At the twelve sites that make up the Discovery Network in the marine park, there are open-air activities and interpretation centres that help visitors to truly experience the sea, shore and island environments. This year, be sure not to miss the brand new **Marine Environment Discovery Centre**, in Les Escoumins, where you can learn the astonishing underwater secrets of the St. Lawrence River. The Saguenay-St. Lawrence Marine Park, with its wealth of ecosystems and the many species that meet there, is sure to satisfy your taste for adventure and discovery.

✉ **Parks Canada**
182, rue de l'Église, C.P. 220
Tadoussac (Québec)
G0T 2A0

☎ (418) 235-4703

☎ (418) 235-4686

💻 [www.pc.gc.ca/
saguenay-saint-laurent](http://www.pc.gc.ca/saguenay-saint-laurent)

✉ **Parcs Québec**
91, rue Notre-Dame
Rivière-Éternité (Québec)
G0V 1P0

☎ (418) 272-1509

☎ (418) 272-1516

💻 www.sepaq.com



Manicouagan TOURIST REGION

CAP DE BON-DÉSIR

INTERPRETATION AND OBSERVATION CENTRE

ENJOY YOUR VISIT TO THE FULLEST

- *Accompanied by naturalists, explore the coastal zone, the marine world of the estuary, and underwater archaeology.*
- *Take part in interpretation activities and find out how sea captains and their vessels managed to tame the St. Lawrence. You will be introduced to some amazing characters.*

SERVICES



ENJOY YOUR VISIT TO THE FULLEST

- *Visit the permanent exhibition at the Marine Environment Discovery Centre in Les Escoumins and, in the company of our naturalists, discover the underwater world of the St. Lawrence.*

SERVICES



HOURS

- ◆ Hours
July to mid-Oct.

ENTRANCE FEES

For details, call or consult the Website.

In Bergeronnes, 230 km from Québec via Route 138 East.

At the Cap de Bon-Désir light station you can discover the secrets of navigation and observe seals, finback whales and belugas off the shores of the St. Lawrence Estuary – a spectacular sight.

HOURS

- ◆ Mid-June to mid-October

ENTRANCE FEES

Adult: \$6
Senior: \$5
Child: \$3
Family: \$12

(418) 232-6751

(418) 232-6502

The marine environment offers a wealth of experiences to last a lifetime
Parks Canada / N. Boisvert

MARINE ENVIRON- MENT DISCOVERY CENTRE

Just 20 km east of Cap-de-Bon-Désir, the brand new Marine Environment Discovery Centre awaits your arrival. Here you can dive right in without donning a wetsuit! Through live broadcasting technologies and with our team of diving naturalists, visitors are offered a unique underwater experience.

IN SEASON

(418) 235-4414

(418) 235-4192



Charlevoix TOURIST REGION

POINTE-NOIRE INTERPRETATION AND OBSERVATION CENTRE

ENJOY YOUR VISIT TO THE FULLEST

- *Chat with naturalists to learn more about navigation aids, the confluence of the Saguenay and the St. Lawrence, and the history of the region.*
- *On your own or with your family, discover the astonishing underwater world of the St. Lawrence River at the Marine Environment Discovery Centre, in Les Escoumins.*

SERVICES



In Baie-Sainte-Catherine, 205 km from Québec via Route 138 East, two minutes from the Tadoussac ferry.

With its impressive view of the Saguenay fjord and the St. Lawrence estuary, Pointe-Noire is perfect for water- and nature-lovers. Feast your eyes on belugas and many special ocean phenomena.

HOURS

◆ Mid-June to mid-October

☎ (418) 237-4383

☎ (418) 235-4325

ENTRANCE FEES

Adult: \$3
Senior : \$2.50
Child : \$2
Family: \$7

Follow our diving naturalists on an underwater mystery tour at the Marine Environment Discovery Centre at Les Escoumins

Parks Canada / N. Boisvert



A SEA OF ACTIVITIES

The marine environment contains a thousand and one secrets. To uncover some of them, take part in one of five interpretation activities available. Follow, for example, the ups and downs in the life of a St. Lawrence shellfish or give a listen as Lumina, the wife of the former lighthouse keeper, unburdens her soul.

Length of visit: 30 minutes to 1 hour

Mauricie TOURIST REGION

FORGES DU SAINT-MAURICE NATIONAL HISTORIC SITE OF CANADA

ENJOY YOUR VISIT TO THE FULLEST

- *Enjoy the many attractions of Trois-Rivières. Visit the Musée Québécois de Culture Populaire (specializing in folk art) and its old prison, as well as group of museums going under the banner of Médiat-Muse. Take a cruise on board the M/S Jacques-Cartier or the M/V Le Draveur.*
- *La Mauricie National Park of Canada and the Cité de l'Énergie are, as ever, the region's "must-see" attractions.*

SERVICES



Relaxing moments near
the Blast Furnace

Parks Canada / E. Kedl

In Trois-Rivières, 150 km from Montréal and Québec via "Autoroutes" 40 and 55 North, Exit 191. Near the Trois-Rivières bicycle path.

As Canada's first Ironmaking industry, the Forges du Saint-Maurice produced, during its 150-year lifespan, iron and cast iron products for military and domestic uses. Visit the Grande Maison and the Blast Furnace, and follow the development of this industrial community. Be sure to discover the thousand and one archaeological remains that can be spotted in this place abounding in water and history!

HOURS


Daily


- ◆ May 15 to September 6
from 9:30 a.m. to 5 p.m.
- ◆ September 7 to Oct. 11
from 9:30 a.m.
to 4:30 p.m.


ENTRANCE FEES

Subject to change. For further details,
call or consult the Website.

Adult: \$4
Senior: \$3.50
Child (6 to 16): \$2
Family: \$10

 (819) 378-5116

 (819) 378-0887

 www.pc.gc.ca/forges



FROM THE BLAST FURNACE TO THE LOWER FORGE – WITH THE GRANDE MAISON IN BETWEEN!

Explore not one but three original centres. In the Blast Furnace, the primary production site, see how cast iron was made in the 18th and 19th centuries. Inside the Grande Maison – a combination of store and ironmasters' house – discover a museum, scale models, plus a 27-minute sound-and-light show relating to the life of a worker in 1845. Back outside, accompanied by a guide-interpreter, visit the Lower Forge, along the shores of the St. Maurice River. There, still rising proudly, is the only “finery” chimney of its kind in Canada.

Are you geared up for self-guided tours? Then you'll enjoy the 25 interpretation panels leading you to the historical trails.

Interpretation inside the Blast Furnace

Parks Canada / E. Kedl



Mauricie TOURIST REGION

LA MAURICIE NATIONAL PARK OF CANADA

ENJOY YOUR VISIT TO THE FULLEST

- Get your copy of the park's Visitor Guide. In it, you'll find all the information you need to get the most out of your visit. For information, dial: 1 800 463-6769.
- Get your trip off to a good start by visiting the Interpretation Centre in Saint-Jean-des-Piles. Now showing: exhibitions, interactive games, and a 3D slideshow.
- Explore the 63-km-long Parkway. Along the way, witness the beauty of Laurentian panoramas and pull off to read one of several interpretation panels.
- Get your copy of the park's discovery map and prepare to get the inside story of the backcountry.
- Extend your stay in the region's various bed-and-breakfasts, inns, and hotels. For information, call: 1 800 567-7603.

SERVICES



Two hours from Montréal and Québec via "Autoroutes" 40 and 55 North, Exit 226 in the direction of Saint-Jean-des-Piles.

A HAVEN OF CONSERVATION WHERE LEARNING, PLAYING AND DREAMING COME NATURALLY.

With its landscape of lakes and forests, crisscrossed by hills and streams, La Mauricie National Park is an exceptional conservation site. A stunning variety of flora and fauna have made it their home. Partake of the spirit of this site year-round, and be a part of efforts designed to protect this exceptional habitat. A visit to the park is also an excellent opportunity to connect with the history of the people who shaped the identity of the St. Maurice region.

HOURS

- ◆ May 7 to October 17
Daily
- ◆ From the end
of December to March 31
for cross-country skiing
and winter camping

FEES


Subject to change. For further details, call or consult the Website.


Access: \$2.50 to \$5/person
Camping: \$21 to \$23
Canoe-camping: \$13 to \$19
Lodges: \$12 to \$27/person
Cross country skiing:
\$4 to \$8/person
Laurentien Trail: \$32/trip/person

Information:
(819) 538-3232

Camping reservations:
(819) 533-7272

Lodges reservations:
(819) 537-4555

 (819) 536-3661

 www.pc.gc.ca/mauricie

Bottoms up!
Parks Canada / E. Le Bel



IT'S ALL A QUESTION OF INTERPRETATION!

Aboard a Rabaska canoe, relive the era of the Attikamekws or delve into the mysteries of a lake. Take a cruise on the St. Maurice River or enjoy one of the evening talks given in the park's amphitheatres. At La Mauricie, you're always welcome to put yourself on familiar terms with Laurentian nature.

If forests hold a power of attraction for you, set out on the "nature hunt" at Lac-Étienne. It's a special guided interpretation activity that's accessible to all, including visitors in wheelchairs. Take advantage of the brochures and interpretation exhibitions to pack more pleasure into your excursion on any number of the other designated trails.

ADDITIONAL ACTIVITIES

CANOE-CAMPING

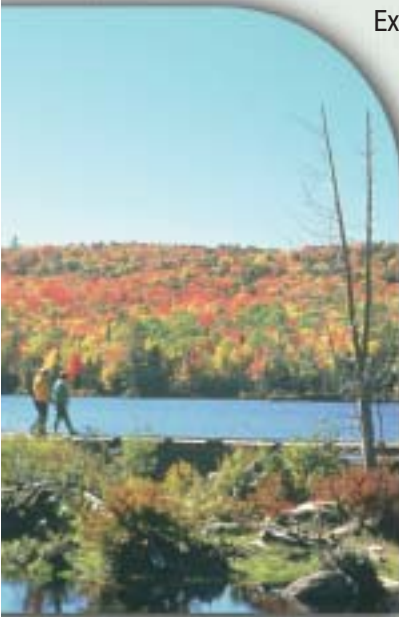
Paddle across tranquil lakes and portage over the same trails once used by the Aboriginal peoples and the coureurs des bois. You'll be carried away by the magic of the Laurentians.

HIKING

Explore a multitude of trails from 1 km to 75 km in length, and let the stillness of this vast, protected territory work its charms on you. When falls arrives, contemplate the multicoloured canvases put on view by the Laurentian forest.

CAMPING

Put down stakes on one of the park's three designated campgrounds, all located in wooded areas. The Rivière-à-la-Pêche campground offers sites with electricity. You should reserve your site as early as possible, from spring onward.



A study in contrasts: out strolling along Lac Bouchard in autumn.

Parks Canada / J. Pleau

"On the traces of the Attikamekws"

Parks Canada / J. Pleau



CROSS-COUNTRY SKIING

Whether you're a beginner, intermediate, or expert skier, enjoy the network of 80 km of tracked and groomed trails. There are heated shelters every 5 km. Glide on through winter!

LODGES

Year-round, take advantage of cozy, comfortable lodging. Holiday at the Wabenaki and Andrew lodges and relive the glory years of the hunting and fishing clubs. These heritage buildings are at the heart of a vast network of trails and lakes. Reservations required.

The discoveries of a brook

Parks Canada / J. Pleau



An unforgettable stay
in canoe-camping

Parks Canada / J. Pleau

Planning a Visit to a National Park or a National Historic Site Elsewhere in Canada?

To receive **FREE** trip-planning information on Canada's National Parks and National Historic Sites in other provinces and territories, call today: **1 888 773-8888**



© Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented by the Chief Executive Officer of Parks Canada, 2004.

Cat# R64-208/2004E ISBN : 0-662-33233-4

Cette publication est aussi disponible en français.

Front Cover:

Fort Chambly National Historic Site of Canada, Parks Canada / N. Rajotte

Page 4:

Fort Chambly National Historic Site of Canada, Parks Canada / N. Rajotte

Fort Chambly National Site of Canada, Parks Canada / N. Rajotte

Artillery Park National Historic Site of Canada, Parks Canada / E. Kedl

Fortress of Louisbourg National Historic Site of Canada, Parks Canada / É. LeBel

Back Cover from the top down:

Forges du Saint-Maurice National Historic Site of Canada, Parks Canada / E. Kedl

Fort Chambly National Historic Site of Canada, Parks Canada / N. Rajotte

Fort Chambly National Historic Site of Canada, Parks Canada / N. Rajotte

Fortifications of Québec National Historic Site of Canada, Parks Canada / E. Kedl

Artillery Park National Historic Site of Canada, Parks Canada / E. Kedl

2004 to 2008



4 YEARS TO CELEBRATE 400 YEARS!



From 2004 to 2008, Canada is celebrating four centuries of French presence in North America. If you want to sample the many activities offered at the National Historic Sites of Canada, four years is barely long enough!

- ❖ At the Forges-du-Saint-Maurice National Historic Site, explore the first ironworks in the country and discover the rich heritage left by an industrial community that combined tradition and innovation for 150 years.
- ❖ Are you a military history buff? Join a guided walking tour of the fortifications of Québec. You'll set foot both on and inside the walls built by French engineer Chaussegros-de-Léry in 1745.
- ❖ At Fort Chambly and Artillery Park National Historic Sites, take a trip back in time. The world of the soldiers and craftspeople of New France will be brought to life through the everyday objects they used as well as through numerous interpretation activities.
- ❖ The first lock canal on the continent was built during the French Regime. Discover what still remains of it as you enjoy the pastoral scenery at Coteau-du-Lac National Historic Site, near Valleyfield.

